

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 174



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. liepos 9 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 599/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1077/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1966/2006 dėl duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir perdavimo bei dėl nuotolinio aptikimo priemonių įgyvendinimo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1566/2007 1
- ★ 2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 600/2010, kuriuo dėl susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžių įrašymo ir pakeitimo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 I priedas ⁽¹⁾ 18
- 2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 601/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 40
- 2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 602/2010, kuriuo nustatoma mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 446/2010 pradėto konkurso trečiuoju atskiro etapo sviesto pardavimo kaina 42
- 2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 603/2010, kuriuo mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso trečiojo atskiro etapo pieno miltelių pardavimo kaina nenustatoma 43

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2010 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 604/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais	44
--	----

SPRENDIMAI

2010/380/ES:

★ 2010 m. liepos 7 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/840/EB dėl neatidėliotinų priemonių, skirtų užkirsti kelią <i>Anoplophora chinensis</i> (Forster) įvežimui į Sąjungą (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 4546)	46
---	----

2010/381/ES:

★ 2010 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimas dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų iš Indijos importuojamoms ir žmonėms vartoti skirtoms akvakultūros produktų siuntoms (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 4563) ⁽¹⁾	51
--	----

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 599/2010

2010 m. liepos 8 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1077/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1966/2006 dėl duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir perdavimo bei dėl nuotolinio aptikimo priemonių įgyvendinimo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1566/2007

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Reglamentą (EB) Nr. 1966/2006⁽¹⁾ dėl duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir perdavimo bei dėl nuotolinio aptikimo priemonių, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1966/2006 numatyta, kad turi būti priimtos išsamios taisyklės, kuriose būtų nustatytas formatas, kurį kompetentingos nacionalinės institucijos turi naudoti keisdamosi informacija kontrolės ir tikrinimo tikslais.
- (2) Iš 2008 m. lapkričio 3 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1077/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1966/2006 dėl duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir perdavimo bei dėl nuotolinio aptikimo priemonių įgyvendinimo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1566/2007⁽²⁾ (naujausia versija), priede nustatyto informacijos mainų formato naudojimo patirties ir

naujausių valstybėse narėse įvykusių pokyčių matyti, kad šis formatas tobulinamas, siekiant užtikrinti, kad duomenimis būtų keičiamasi abipusiai suderinamu būdu, sutartu „XML“ formatu. Todėl tą priedą reikia pakeisti kitu priedu.

- (3) Šiame reglamente numatyta priemonė atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1077/2008 pakeitimas

Reglamentas (EB) Nr. 1077/2008 iš dalies keičiamas taip:

Priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 409, 2006 12 30, p. 1 (su pataisymais, OL L 36, 2007 2 8, p. 3).

⁽²⁾ OL L 340, 2007 12 22, p. 46.

PRIEDAS

„PRIEDAS (1)

ELEKTRONINIŲ INFORMACIJOS MAINŲ FORMATAS

Operacijų sąrašas lentelėje

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
1	OPS ELEMENTAS	OPS	Duomenų elementas „Operacijos“ – aukščiausio lygmens visų operacijų, siunčiamas tinklo paslaugos operacijai, paketas. OPS elemento sudėtyje turi būti viena iš šių elemento sudedamųjų elementų: DAT, RET, DEL, COR, QUE, RSP.	
2	Paskirties valstybė	AD	Šalis, kuriai siunčiamas pranešimas (triraidis šalies ISO kodas)	P
3	Siunčianti valstybė	FR	Duomenis siunčianti valstybė (triraidis šalies ISO kodas)	P
4	Operacijos Nr.	ON	Unikalus siuntėjo sukurtas atpažinties numeris (AAAMMMMMMDD999999)	P
5	Operacijos data	OD	Pranešimo perdavimo data (MMMM-MM-DD)	P
6	Operacijos laikas	OT	Pranešimo perdavimo laikas (VV:MM UTC)	P
7	Bandymo žyma	TS	Nustatyti 1, jei operacija turi būti laikoma bandymu.	N
8	Datos operacija	DAT	(Žr. išsamią informaciją apie DAT sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
9	Patvirtinimo pranešimas	RET	(Žr. išsamią informaciją apie RET sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
10	Trynimo operacija	DEL	(Žr. išsamią informaciją apie DEL sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
11	Taisymo operacija	COR	(Žr. išsamią informaciją apie COR sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
12	Užklauso operacija	QUE	(Žr. išsamią informaciją apie QUE sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
13	Atsako operacija	RSP	(Žr. išsamią informaciją apie RSP sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
14				
15	Duomenų operacija	DAT	Duomenų operacijos paskirtis – persiųsti laivo žurnalo arba pardavimo pažymos informaciją kitai VN	
16	ERS pranešimas	ERS	Įeina visi susiję ERS duomenys, t. y. visas pranešimas	P
17				
18	Trynimo operacija	DEL	Trynimo operacijos paskirtis – paprašyti pranešimą gavusios VN ištrinti anksčiau atsiųstus duomenis	
19	Įrašo Nr.	RN	Įrašo, kuris turi būti ištrintas, Nr. (AAAMMMMMMDD999999)	P
20	Atmetimo priežastis	RE	Laisvo pobūdžio tekstas, kuriuo paaiškinamos atmetimo priežastys	N
21				
22	Taisymo operacija	COR	Taisymo operacijos paskirtis – paprašyti kitos VN ištaisyti anksčiau atsiųstus duomenis	

(1) Šiuo priedu pakeičiamas visas Komisijos reglamento (EB) Nr. 1566/2007, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1966/2006 dėl duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir perdavimo bei dėl nuotolinio aptikimo priemonių įgyvendinimo taisykles, priedas.

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
23	Pirminio pranešimo numeris	RN	Taisomo pranešimo įrašo numeris (formatas AAAMMMMMMDD999999)	P
24	Taisymo priežastis	RE	Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm Laukelyje pateikiamas laisvo pobūdžio tekstas	N
25	Nauji duomenys po taisymo	ERS	Įeina visi susiję ERS duomenys, t. y. visas pranešimas	P
26				
27	Patvirtinimo operacija	RET	Patvirtinimo operacijos paskirtis – pateikti atsaką į DAT, DEL arba COR operacijas	
28	Išsiųsto pranešimo numeris	ON	Tvirtinamos operacijos Nr. (AAAMMMMMMDD999999)	P
29	Gauto pranešimo statusas	RS	Nurodo gauto pranešimo ir (arba) ataskaitos statusą. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
30	Atmetimo priežastis	RE	Laisvo pobūdžio tekstas, kuriuo paaiškinamos atmetimo priežastys	N
31				
32	Užklauso operacija	QUE	Užklauso operacijos paskirtis – atsisiųsti laivo žurnalo informaciją iš kitos VN	
33	Vykdyto komandos	CD	Vykdyto komandos gali būti: „gauti laivo duomenis“ (angl. „get_vessel_data“) ir (arba) „gauti ankstesnius duomenis“ (angl. „get_historical_data“) ir (arba) „gauti visus laivo duomenis“ (angl. „get_all_vessel_data“)	P
34	Laivo atpažinties kodo tipas	ID	Turi būti bent vienas iš šių: RC/IR/XR/NA	N
35	Laivo atpažinties kodo vertė	IV	Pavyzdys	N
36	Pradžios data	SD	Prašomo laikotarpio pradžios data (MMMM-MM-DD)	Privaloma, jei naudojama komanda „gauti visus laivo duomenis“
37	Pabaigos data	ED	Prašomo laikotarpio pabaigos data (MMMM-MM-DD)	N
38				
39	Atsako operacija	RSP	Atsako operacijos paskirtis – pateikti atsaką į QUE operaciją	
40	ERS pranešimas	ERS	Įeina visi susiję ERS duomenys, t. y. visas pranešimas	N
41	Grąžinimo būklė	RS	Nurodo gauto pranešimo ir (arba) ataskaitos statusą. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
42	Operacijos Nr.	ON	Operacijos, į kurią pateikiamas atsakas, Nr. (AAAMMMMMMDD999999)	P
43	Atmetimo priežastis	RE	Jei atsakas neigiamas, nurodyti priežastį, kodėl atsakas be duomenų. Laisvo pobūdžio tekstas, kuriuo paaiškinamos atmetimo priežastys	N
44				

Laivo žurnalo ir pardavimo pažymos duomenų pateikimas lentelėje

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
45	ERS pranešimas			
46	Pranešimo pradžia	ERS	Žyma, nurodanti ERS pranešimo pradžią	P
47	Pranešimo (įrašo) numeris	RN	Pranešimo eilės numeris (formatas AAAMMMMMMDD999999)	P
48	Pranešimo (įrašo) data	RD	Pranešimo perdavimo data (MMMM-MM-DD)	P
49	Pranešimo (įrašo) laikas	RT	Pranešimo perdavimo laikas (VV:MM UTC)	P
50				
51	LOG – laivo žurnalodeklaracija		LOG yra laivo žurnalo deklaracija	
52	Reikia nurodyti šiuos požymius		LOG pateikiama viena arba daugiau šių deklaracijų: DEP, FAR, RLC, TRA, COE, COX, ENT, EXI, CRO, TRZ, INS, DIS, PNO, EOF, RTP, LAN	
53	Laivo žurnalo įrašo pradžia	LOG	Žyma, nurodanti laivo žurnalo įrašo pradžią	P
54	Laivo numeris Bendrijos laivų registre (BLR)	IR	AAAXXXXXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti pirmosios registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	P
55	Pagrindiniai laivo atpažinties ženklai	RC	Tarptautinis radijo šaukinys	Privaloma, jei BLR neatnaujintas
56	Išoriniai laivo atpažinties ženklai	XR	Laivo registracijos numeris ant jo šono (korpuso)	N
57	Laivo pavadinimas	NA	Laivo pavadinimas	N
58	Laivo kapitono pavardė, vardas	MA	Laivo kapitono pavardė, vardas (apie visus pasikeitimus reiso metu pranešama perduodant kitą LOG pranešimą)	P
59	Laivo kapitono adresas	MD	Laivo kapitono adresas (apie visus pasikeitimus reiso metu pranešama perduodant kitą LOG pranešimą)	P
60	Registracijos valstybė	FS	Laivo registracijos vėliavos valstybė. Triraidis šalies ISO kodas	P
61				
62	DEP – deklaracijos elementas		Būtina pateikti kiekvieną kartą išplaukiant iš uosto, siunčiama su kitu pranešimu	
63	Išplaukimo deklaracijos pradžia	DEP	Žyma, nurodanti išplaukimo iš uosto deklaracijos pradžią	P
64	Data	DA	Išplaukimo data (MMMM-MM-DD)	P
65	Laikas	TI	Išplaukimo laikas (VV:MM UTC)	P
66	Uosto pavadinimas	PO	Uosto kodas (dviraidis šalies ISO kodas + triraidis uosto kodas). Uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
67	Planuojama veikla	AA	Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	Privaloma, jei reikalaujama, nurodyti su planuojama veikla susijusias žvejybos pastangas
68	Žvejybos įrankiai laive	GEA	(Žr. išsamią informaciją apie GEA sudedamuosius elementus ir požymius)	P
69	Laive esančių sužvejotų žuvų kiekio sudedamoji deklaracija (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei laive yra sužvejotų žuvų
70				
71	FAR – žvejybos veiklos deklaracija		Reikalaujama pateikti iki vidurnakčio apie kiekvieną jūroje praleistą dieną arba vėliavos valstybei paprašius	
72	Žvejybos veiklos ataskaitos deklaracijos pradžia	FAR	Žyma, nurodanti žvejybos veiklos ataskaitos deklaracijos pradžią	P
73	Paskutinės ataskaitos žyma	LR	Žyma, nurodanti, kad tai yra paskutinė siunčiama FAR ataskaita (LR=1)	Privaloma, jei tai paskutinis pranešimas
74	Tikrinimo žyma	IS	Žyma, nurodanti, kad žvejybos veiklos ataskaita gauta po laive atlikto tikrinimo (IS=1)	Privaloma, jei atliktas tikrinimas
75	Data	DA	Laikotarpis, už kurį teikiama žvejybos veiklos ataskaita, kai laivas jūroje (MMMM-MM-DD)	P
76	Laikas	TI	Laikas, kai pradeda žvejybos veikla (VV:MM UTC)	N
77	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Nurodoma, jei žuvų nesužvejota (nurodoma žvejybos pastangų tikslais). Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei registruotinių SPE duomenų nėra
78	Žvejybos operacijos	FO	Žvejybos operacijų skaičius	N
79	Žvejybos laikas	DU	Žvejybos veiklos trukmė (minutėmis) apibrėžiama kaip žvejybos laikas, lygus jūroje praleistų valandų skaičiui, iš jo atėmus laiką, kurį tranzitu buvo plaukiama į žvejybos vietą, iš vienos žvejybos vietos į kitą, grįžtama iš žvejybos vietos, nukrypta nuo maršruto, nevykdyta veikla arba laukta remonto	Privaloma, jei reikalaujama (*)
80	Žvejybos įrankių sudedamoji deklaracija	GEA	(Žr. išsamią informaciją apie GEA sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei tokių įrankių turima
81	Prarastų įrankių sudedamoji deklaracija	GLS	(Žr. išsamią informaciją apie GLS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei reikalaujama pagal taisykles (**)
82	Sužvejotų žuvų kiekio sudedamoji deklaracija (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei sužvejota žuvų
83				
84	RLC – vietos pakeitimo deklaracija		Naudojama, kai sužvejotos žuvys (visos arba dalis) perkliamos arba pervežamos iš bendrų žvejybos įrankių į laivą arba iš laivo triumo ar jo žvejybos įrankių į laikymo tinklą, konteinerį ar varžą (ne laive), kuriuose iki iškrovimo laikomos gyvos žuvys	

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
85	Perkėlimo deklaracijos pradžia	RLC	Žyma, nurodanti perkėlimo deklaracijos pradžią	P
86	Data	DA	Sužvejotų žuvų perkėlimo laikas, kol laivas jūroje (MMMM-MM-DD)	P
87	Laikas	TI	Perkėlimo laikas (VV:MM UTC)	P
88	Laivo, į kurį perkraunamos žuvis, BLR numeris	IR	AAAAAAAAXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti pirmosios registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija, kurioje dalyvauja ES laivas
89	Laivo, į kurį perkraunamos žuvis, radijo šaukinys	TT	Laivo, į kurį perkraunamos žuvis, tarptautinis radijo šaukinys	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija
90	Laivo, į kurį perkrautos žuvis, vėliavos valstybė	TC	Sužvejotas žuvis paimančio laivo vėliavos valstybė (triraidis šalies ISO kodas)	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija
91	Kito laivo partnerio BLR numeris (kitų laivų partnerių BLR numeriai)	RF	AAAAAAAAXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti pirmosios registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija, kurioje dalyvauja ES laivas partneris
92	Kito laivo partnerio radijo šaukinys (kitų laivų partnerių radijo šaukiniai)	TF	Laivo partnerio tarptautinis radijo šaukinys (laivų partnerių tarptautiniai radijo šaukiniai)	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija, kurioje dalyvauja kiti partneriai
93	Kito laivo partnerio vėliavos valstybė (kitų laivų partnerių vėliavos valstybės)	FC	Laivo partnerio vėliavos valstybė (laivų partnerių vėliavos valstybės) (triraidis šalies ISO kodas)	Privaloma, jei vykdoma jungtinė žvejybos operacija, kurioje dalyvauja kiti partneriai
94	Perkelta į	RT	Vietos, į kurią perkeltos žuvis, triraidis kodas (laikymo tinklas – KNE, varža – CGE ir t. t.). Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	Privaloma, jei
95	POS sudedamoji deklaracija	POS	Perkėlimo vieta (Žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
96	Sužvejotų žuvų kiekio sudedamoji deklaracija (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	Perkeltų žuvų kiekis (Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
97				
98	TRA – perkrovimo deklaracija		Reikalaujama, kad laivas, iš kurio perkraunama, ir laivas, į kurį perkraunama, pateiktų kiekvieno perkrauto laimikio deklaraciją	
99	Perkrovimo deklaracijos pradžia	TRA	Žyma, nurodanti perkrovimo deklaracijos pradžią	P
100	Data	DA	Perkrovimo pradžia (MMMM-MM-DD)	P
101	Laikas	TI	Perkrovimo pradžia (VV:MM UTC)	P
102	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Geografinis rajonas, kuriame vyko perkrovimas. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei žuvis perkrautos jūroje

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
103	Uosto pavadinimas	PO	Uosto kodas (dviraidis šalies ISO kodas + triraidis uosto kodas). Uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	Privaloma, jei žuvis perkrautos uoste
104	Laivo, į kurį perkraunamos žuvis, BLR numeris	IR	AAAXXXXXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	Privaloma, jei tai – Europos Sąjungos žvejybos laivas
105	Perkrovimas:laivas, į kurį perkrauta	TT	Jei tai laivas, iš kurio perkraunamos žuvis, nurodomas tarptautinis laivo, į kurį perkraunama, radijo šaukinys	P
106	Perkrovimas:laivo, į kurį perkrauta, vėliavos valstybė	TC	Jei tai laivas, iš kurio perkraunamos žuvis, nurodoma laivo, į kurį perkraunama, vėliavos valstybė (triraidis šalies ISO kodas)	P
107	Laivo, iš kurio perkraunamos žuvis, BLR numeris	RF	AAAXXXXXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti pirmosios registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	Privaloma, jei tai – Europos Sąjungos žvejybos laivas
108	Perkrovimas:laivas (iš kurio perkrauta)	TF	Jei tai laivas, į kurį perkraunamos žuvis, nurodomas tarptautinis laivo, iš kurio perkraunama, radijo šaukinys	P
109	Perkrovimas:laivo, iš kurio perkrauta, vėliavos valstybė	FC	Jei tai laivas, į kurį perkraunamos žuvis, nurodoma laivo, iš kurio perkraunama, vėliavos valstybė (triraidis šalies ISO kodas)	P
110	POS sudedamoji deklaracija	POS	(Žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei (**) (žvejojama NEAFC, NAFO vandenynse arba žvejojami paprastieji tunai)
111	Perkrautos sužvejotos žuvis (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
112				
113	COE – įplaukimo į zoną deklaracija		Jei žvejojama rajone, kuriame atkuriami ištekliai, arba Vakarų vandenyse	
114	Žvejybos pastangų deklaracijos pradžia: įplaukimas į zoną	COE	Žyma, nurodanti įplaukimo į žvejybos pastangų zoną deklaracijos pradžią	P
115	Data	DA	Įplaukimo data (MMMM-MM-DD)	P
116	Laikas	TI	Įplaukimo laikas (VV:MM UTC)	P
117	Tikslinė (-ės) žuvų rūšis (-ys)	TS	Žuvų rūšys, kurias leidžiama žvejoti zonoje (priedugnio, pelaginės, šukutės, krabai). Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
118	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Geografinė laivo buvimo vieta. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
119	Laive esančių sužvejotų žuvų kiekio sudedamoji deklaracija (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	N
120				
121	COX – išvykimo iš zonos deklaracija		Jei žvejojama rajone, kuriame atkuriami ištekliai, arba Vakarų vandenyse	

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
122	Žvejybos pastangų deklaracijos pradžia:išplaukimas iš zonos	COX	Žyma, nurodanti išplaukimo iš žvejybos pastangų zonos deklaracijos pradžią	P
123	Data	DA	Išplaukimo data (MMMM-MM-DD)	P
124	Laikas	TI	Išplaukimo laikas (VV:MM UTC)	P
125	Tikslinė (-os) žuvų rūšis (-ys)	TS	Žuvų rūšys, kurias leidžiama žvejoti zonoje (priedugnio, pelaginės, šukutės, krabai).Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	Privaloma, jei nevykdoma kita žvejybos veikla
126	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Geografinė laivo buvimo vieta. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei nevykdoma kita žvejybos veikla
127	Buvimo vietos sudedamoji deklaracija	POS	Buvimo vieta išplaukiant (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
128	Sužvejtų žuvų kiekio sudedamoji deklaracija	SPE	Zonoje sužvejotos žuvys (žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	N
129				
130	CRO – zonos perplaukimo deklaracija		Jei perplaukiamos žuvų išteklių atkūrimo arba Vakarų vandenų zonos	
131	Žvejybos pastangų deklaracijos pradžia:zonos perplaukimas	CRO	Žyma, nurodanti žvejybos pastangų zonos perplaukimo deklaracijos pradžią (nevykdant žvejybos operacijos). COE ir COX deklaracijose reikia nurodyti tik DA TI POS duomenis.	P
132	Išplaukimo į zoną deklaracija	COE	(Žr. išsamią informaciją apie COE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
133	Išplaukimo iš zonos deklaracija	COX	(Žr. išsamią informaciją apie COX sudedamuosius elementus ir požymius)	P
134				
135	TRZ – žvejybos keliose zonose deklaracija		Jei žvejojama keliose zonose	
136	Žvejybos pastangų deklaracijos pradžia:žvejyba keliose zonose	TRZ	Žyma, nurodanti žvejybos keliose zonose deklaracijos pradžią	P
137	Išplaukimo deklaracija	COE	Pirmas išplaukimas (žr. išsamią informaciją apie COE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
138	Išplaukimo deklaracija	COX	Paskutinis išplaukimas (žr. išsamią informaciją apie COX sudedamuosius elementus ir požymius)	P
139				
140	INS – tikrinimo deklaracija		Teikia ne laivo kapitonas, o tikrinimo institucija	
141	Tikrinimo deklaracijos pradžia	INS	Žyma, nurodanti tikrinimo sudedamosios deklaracijos pradžią	N
142	Tikrinimo šalis	IC	Triraidis šalies ISO kodas	P
143	Paskirtas inspektorius	IA	Nurodyti kiekvienos valstybės keturių skaitmenų numerį, identifikuojantį jos inspektorių	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
144	Data	DA	Tikrinimo data (MMMM-MM-DD)	P
145	Laikas	TI	Tikrinimo laikas (VV:MM UTC)	P
146	Buvimo vietos sudedamoji deklaracija	POS	Tikrinimo vieta (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
147				
148	DIS – bžuvų išmetimo į jūrą deklaracija			Privaloma, jei reikalaujama (**) (NEAFC, NAFO)
149	Išmetimo į jūrą deklaracijos pradžia	DIS	Žyma, nurodanti išsamią informaciją apie į jūrą išmestas žuvis	P
150	Data	DA	Išmetimo į jūrą data (MMMM-MM-DD)	P
151	Laikas	TI	Išmetimo į jūrą laikas (VV:MM UTC)	P
152	Buvimo vietos sudedamoji deklaracija	POS	Žuvų išmetimo į jūrą vieta (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
153	Į jūrą išmestų žuvų sudedamoji deklaracija	SPE	Į jūrą išmestos žuvys (žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
154				
155	PNO – išankstinio pranešimo apie grįžimą deklaracija		Turi būti perduodama prieš grįžtant į uostą arba jei reikalaujama pagal Bendrijos taisykles	Privaloma, jei reikalaujama (**)
156	Išankstinio pranešimo pradžia	PNO	Žyma, nurodanti išankstinio pranešimo deklaracijos pradžią	P
157	Numatoma atplaukimo į uostą data	PD	Numatoma atplaukimo ir (arba) perplaukimo data (MMMM-MM-DD)	P
158	Numatomas atplaukimo į uostą laikas	PT	Numatomas atplaukimo ir (arba) perplaukimo laikas (VV:MM UTC)	P
159	Uosto pavadinimas	PO	Uosto kodas (dviraidis šalies kodas (šalies dviraidis ISO kodas) + triraidis uosto kodas). Uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
160	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Žvejybos rajonas, kuris turi būti nurodytas išankstiniame pranešime apie atlantinių menkių žvejybą. Žvejybos ir žvejybos pastangų ir (arba) išteklių apsaugos rajonų kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei žvejojama Baltijos jūroje
161	Numatoma data	DA	Numatoma iškrovimo Baltijos jūroje, rengiantis išplaukti iš rajono, data (MMMM-MM-DD)	Privaloma, jei žvejojama Baltijos jūroje
162	Numatomas laikas	TI	Numatomas iškrovimo Baltijos jūroje, rengiantis išplaukti iš rajono, laikas (VV:MM UTC)	Privaloma, jei žvejojama Baltijos jūroje
163	Laive esančių sužvejotų žuvų kiekio sudedamosios deklaracijos (žuvų rūšių SPE sudedamųjų deklaracijų sąrašas)	SPE	Laive esančių sužvejotų žuvų kiekis (jei žuvys pelaginės, reikia nurodyti TJTT zoną) (žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamąją deklaraciją)	P
164	Buvimo vietos sudedamoji deklaracija	POS	Išplaukimo į rajoną arba zoną ir (arba) išplaukimo iš rajono arba zonos vieta. (Žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
165				
166	EOF – žvejybos pabaigos deklaracija		Būtina perduoti iš karto po paskutinės žvejybos operacijos ir prieš grįžtant į uostą bei iškraunant žuvis	
167	Žvejybos pabaigos deklaracijos pradžia	EOF	Žyma, nurodanti žvejybos operacijų pabaigą prieš grįžtant į uostą	P
168	Data	DA	Pabaigos data (MMMM-MM-DD)	P
169	Laikas	TI	Pabaigos laikas (VV:MM UTC)	P
170				
171	RTP – grįžimo į uostą deklaracija		Turi būti perduodama įplaukiant į uostą, pateikus PNO deklaraciją ir prieš iškraunant žuvis	
172	Grįžimo į uostą deklaracijos pradžia	RTP	Žyma, nurodanti grįžimą į uostą pasibaigus žvejybos reisui	P
173	Data	DA	Grįžimo data (MMMM-MM-DD)	P
174	Laikas	TI	Grįžimo laikas (VV:MM UTC)	P
175	Uosto pavadinimas	PO	Uosto kodų (dviraidis šalies ISO kodas + triraidis uosto kodas) sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
176	Grįžimo priežastis	RE	Grįžimo į uostą priežastis (pvz., apsisaugojimas nuo audros, aprūpinimas atsargomis, iškrovimas). Priežasčių kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	Privaloma, jei
177	Žvejybos įrankiai laive	GEA	(Žr. išsamią informaciją apie GEA sudedamuosius elementus ir požymius)	N
178				
179	LAN – iškrovimo deklaracija		Turi būti perduodama iškrovus žuvis	
180	Iškrovimo deklaracijos pradžia	LAN	Žyma, nurodanti iškrovimo deklaracijos pradžią	P
181	Data	DA	Iškrovimo data (MMMM-MM-DD)	P
182	Laikas	TI	Iškrovimo laikas (VV:MM UTC)	P
183	Siuntėjo tipas	TS	Triraidis kodas (laivo kapitonas – MAS, laivo kapitono atstovas – REP, agentas – AGE)	P
184	Uosto pavadinimas	PO	Uosto kodas (dviraidis šalies kodas (šalies dviraidis ISO kodas) + triraidis uosto kodas). Uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
185	Iškrauto žuvų kiekio sudedamoji deklaracija (SPE sąrašas ir PRO sudedamosios deklaracijos)	SPE	Žuvų rūšys, žvejybos rajonai, iškrautų žuvų svoris, susiję žvejybos įrankiai ir pateikimo forma (žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
186				
187	POS – buvimo vietos sudedamoji deklaracija			
188	Buvimo vietos sudedamosios deklaracijos pradžia	POS	Žyma, nurodanti geografinės padėties koordinatės	P
189	Platuma (dešimtainė)	LT	Platuma, nurodyta laikantis WGS84 formato, naudojamo Laivų stebėjimo sistemoje	P
190	Ilguma (dešimtainė)	LG	Ilguma, nurodyta laikantis WGS84 formato, naudojamo Laivų stebėjimo sistemoje	P
191				
192	GEA – žvejybos įrankių statymo sudedamoji deklaracija			
193	Žvejybos įrankių statymo sudedamosios deklaracijos pradžia	GEA	Žyma, nurodanti geografinės padėties koordinatės	P
194	Žvejybos įrankio tipas	GE	Žvejybos įrankio kodas pagal MŽŪO (angl. FAO) Tarp-tautinio žvejybos įrankių klasifikavimo statistikos standartą	P
195	Tinklinio audeklo akių dydis	ME	Tinklinio audeklo akių dydis (milimetrais)	Privaloma, jei žvejybos įrankio tinklinio audeklo akims taikomi dydžio reikalavimai
196	Žvejybos įrankio pajėgumas	GC	Žvejybos įrankių dydis ir skaičius	Privaloma, jei taikoma tos rūšies žvejybos įrankiui
197	Žvejybos operacijos	FO	Žvejybos operacijų (valksmų) skaičius per 24 val. laikotarpį	Privaloma, jei laivas turi licenciją žvejoti giliavandenes žuvis
198	Žvejybos laikas	DU	Valandų, kuriomis buvo naudojamas žvejybos įrankis, skaičius	Privaloma, jei laivas turi licenciją žvejoti giliavandenes žuvis
199	Žvejybos įrankių metimo sudedamoji deklaracija	GES	Žvejybos įrankių metimo sudedamoji deklaracija (žr. išsamią informaciją apie GES sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei reikalaujama (**) (laivas naudoja stacionarius arba statomus žvejybos įrankius)
200	Žvejybos įrankių ištraukimo sudedamoji deklaracija	GER	Žvejybos įrankių ištraukimo sudedamoji deklaracija (žr. išsamią informaciją apie GER sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei reikalaujama (**) (laivas naudoja stacionarius arba statomus žvejybos įrankius)
201	Žiauninių tinklų statymo sudedamoji deklaracija	GIL	Žiauninių tinklų statymo sudedamoji deklaracija (žr. išsamią informaciją apie GIL sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei laivas turi leidimus žvejoti TJTT IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k ir XII zonose
202	Žvejybos gylis	FD	Atstumas nuo vandens paviršiaus iki žemiausios žvejybos įrankio dalies (metrais). Taikoma laivams, naudojantiems velkamuosius žvejybos įrankius, ūdas ir statomuosius tinklus	Privaloma, jei vykdoma gelminė žvejyba arba žvejojama Norvegijos vandenyse

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
203	Vidutinis ūdose naudojamų kabliukų skaičius	NH	Vidutinis ūdose naudojamų kabliukų skaičius	Privaloma, jei vykdoma gelminė žvejyba arba žvejojama Norvegijos vandenyse
204	Vidutinis tinklų ilgis	GL	Vidutinis tinklų ilgis, kai naudojami statomieji tinklai (metrais)	Privaloma, jei vykdoma gelminė žvejyba arba žvejojama Norvegijos vandenyse
205	Vidutinis tinklų aukštis	GD	Vidutinis tinklų aukštis, kai naudojami statomieji tinklai (metrais)	Privaloma, jei vykdoma gelminė žvejyba arba žvejojama Norvegijos vandenyse
206				
207	GES – žvejybos įrankių metimo sudedamoji deklaracija			Privaloma, jei reikalaujama pagal taisykles (**)
208	Buvimo vietos sudedamosios deklaracijos pradžia	GES	Žyma, nurodanti informaciją apie žvejybos įrankių metimą	P
209	Data	DA	Žvejybos įrankių metimo data (MMMM-MM-DD)	P
210	Laikas	TI	Žvejybos įrankių metimo laikas (VV:MM UTC)	P
211	POS sudedamoji deklaracija	POS	Buvimo vieta metant žvejybos įrankius (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
212				
213	GER – žvejybos įrankių ištraukimo sudedamoji deklaracija			Privaloma, jei reikalaujama pagal taisykles (**)
214	Buvimo vietos sudedamosios deklaracijos pradžia	GER	Žyma, nurodanti informaciją apie žvejybos įrankių ištraukimą	P
215	Data	DA	Žvejybos įrankių ištraukimo data (MMMM-MM-DD)	P
216	Laikas	TI	Žvejybos įrankių ištraukimo laikas (VV:MM UTC)	P
217	POS sudedamoji deklaracija	POS	Buvimo vieta ištraukiant žvejybos įrankius (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
218				
219	GIL – žiauninių tinklų statymo sudedamoji deklaracija			Privaloma, jei laivas turi leidimus žvejoti TJTT IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k ir XII zonos
220	Žiauninių tinklų sudedamosios deklaracijos pradžia	GIL	Žyma, nurodanti žiauninių tinklų statymo pradžią	
221	Nominalus vieno tinklo ilgis	NL	Informacija, kurią būtina užregistruoti kiekvieno žvejybos reiso metu (metrais)	P
222	Tinklų skaičius	NN	Sujungtų tinklų grupėje esančių tinklų skaičius	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
223	Tinklų grupių skaičius	FL	Bendras naudojamų tinklų grupių skaičius	P
224	POS sudedamoji deklaracija	POS	Kiekvienos naudojamos tinklų grupės padėtis (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
225	Kiekvienos naudojamos tinklų grupės statymo gylis	FD	Kiekvienos naudojamos tinklų grupės statymo gylis (atstumas nuo vandens paviršiaus iki žemiausios žvejybos įrankio dalies)	P
226	Kiekvienos tinklų grupės panaudojimo operacijos trukmė	ST	Kiekvienos tinklų grupės panaudojimo operacijos trukmė (valandomis)	P
227				
228	GLS – prarastų įrankių sudedamoji deklaracija		Statomųjų įrankių praradimas	Privaloma, jei reikalaujama pagal taisykles (**)
229	GLS sudedamosios deklaracijos pradžia	GLS	Statomojo įrankio praradimo duomenys	
230	Įrankio praradimo data	DA	Įrankio praradimo data (MMMM-MM-DD)	P
231	Vienetų skaičius	NN	Prarastų įrankių skaičius	Privaloma, jei
232	POS sudedamoji deklaracija	POS	Paskutinė žinoma įrankio buvimo vieta (žr. išsamią informaciją apie POS sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei
233				
234	RAS – susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Susijęs rajonas, atsižvelgiant į taikomus ataskaitų teikimo reikalavimus; turi būti užpildytas bent vienas laukelis. Kodų sąrašas bus pateiktas EK interneto svetainėje; adresas bus patikslintas.	Privaloma, jei
235	MŽŪO rajonas	FA	MŽŪO rajonas (pvz., 27)	Privaloma, jei
236	MŽŪO (TJTT) parajonis	SA	MŽŪO (TJTT) parajonis (pvz., 3)	Privaloma, jei
237	MŽŪO (TJTT) kvadratas	ID	MŽŪO (TJTT) kvadratas (pvz., d)	Privaloma, jei
238	MŽŪO (TJTT) pakvadratis	SD	MŽŪO (TJTT) pakvadratis (pvz., 24) (t. y. kartu su pirmiau nurodytais pavyzdžiais – 27.3.d.24)	Privaloma, jei
239	Ekonominė zona	EZ	Ekonominė zona	Privaloma, jei
240	TJTT statistinis stačiakampis	SR	TJTT statistinis stačiakampis (pvz., 49E6)	Privaloma, jei
241	Žvejybos pastangų zona	FE	Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm .	Privaloma, jei
242				
243	SPE – žuvų rūšių sudedamoji deklaracija		Bendras kiekis pagal rūšis	
244	SPE sudedamosios deklaracijos pradžia	SPE	Išsami informacija apie sužvejotas žuvis pagal rūšis	P
245	Rūšies pavadinimas	SN	Rūšies pavadinimas (MŽŪO triraidis kodas)	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
246	Žuvų svoris	WT	Atsižvelgiant į aplinkybes, šiame punkte nurodoma: 1. Bendras žvejybos laikotarpiu sužvejotų žuvų svoris (kilogramais) 2. Bendras laive esančių žuvų (visų) svoris (kilogramais) arba 3. Bendras iškrautų žuvų svoris (kilogramais) 4. Bendras į jūrą išmestų arba panaudotų kaip gyvas masalas žuvų svoris	Privaloma, jei žuvų rūšys nesuskaičiuotos; taikoma paprastųjų tunų žvejyboje
247	Žuvų skaičius	NF	Žuvų skaičius (kai registruojamas sužvejotų žuvų, pvz., lašišų, tunų, skaičius)	Privaloma, jei žvejojamos lašišos ir tunai
248	Tinkluose laikomų žuvų kiekis	NQ	Apytikslis tinkluose (t. y. ne triume) laikomų žuvų kiekis	Privaloma, jei laikomi gyvi tunai
249	Tinkluose laikomų žuvų skaičius	NB	Apytikslis tinkluose (t. y. ne triume) laikomų žuvų skaičius	Privaloma, jei laikomi gyvi tunai
250	Susijusio rajono sudedamoji deklaracija	RAS	Geografinis rajonas, kuriame sužvejota daugiausia žuvų. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm . (Žr. išsamią informaciją apie RAS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
251	Žvejybos įrankių tipas	GE	MŽŪO Tarptautinio žvejybos įrankių klasifikavimo statistikos standarto raidinis kodas	Privaloma, jei iškrovimo deklaracijoje nurodomos tik tam tikros žuvų rūšys ir tam tikri žvejybos rajonai
252	Žuvų perdirbimo sudedamoji deklaracija	PRO	(Žr. išsamią informaciją apie PRO sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei pateikiama iškrovimo (perkrovimo) deklaracija
253				
254	PRO – žuvų perdirbimo sudedamoji deklaracija		Kiekvienos rūšies iškrautų žuvų perdirbimas ir (arba) pateikimas	
255	Perdirbimo sudedamosios deklaracijos pradžia	PRO	Žyma, nurodanti išsamią informaciją apie žuvų perdirbimą	P
256	Žuvų šviežumo kategorija	FF	Žuvų šviežumo kategorija (A, B, E, V, SO)	Privaloma, jei naudojama pardavimo pažyma
257	Išlaikymo būklė	PS	Žuvų išlaikymo būklės (pvz., gyvos, šaldytos, sūdytos) raidinis kodas. Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
258	Žuvų pateikimas	PR	Raidinis kodas, nurodantis produkto pateikimo būdą (perdirbimo būdą). Kodų sąrašas pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
259	Perdirbtų žuvų pakuotės tipas	TY	Triraidis kodas (kartono dėžės – CRT, dėžės – BOX, maišai – BGS, blokai – BLC)	Privaloma, jei TRA; neprivaloma, jei LAN
260	Pakuočių skaičius	NN	Pakuočių skaičius, nurodant kartono dėžių, dėžių, maišų, konteinerių, blokų ir kt. skaičių	Privaloma, jei TRA; neprivaloma, jei LAN
261	Vidutinis kiekvienos pakuotės svoris	AW	Produktų svoris (kg)	Privaloma, jei TRA; neprivaloma, jei LAN
262	Perskaičiavimo koeficientas	CF	Skaitmeninis koeficientas, taikomas perskaičiuojant perdirbtų žuvų svorį į gyvų žuvų svorį	N
263				

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
264	SAL – pardavimo pažymosdeklaracija		SAL yra pranešimas apie pardavimą	
265	Reikia nurodyti šiuos požymius		Pranešimas apie pardavimą gali būti pardavimo pažymos eilutė arba perėmimo pažymos eilutė	
266	Įrašo apie pardavimą pradžia	SAL	Žyma, nurodanti įrašo apie pardavimą pradžią	P
267	Laivo Bendrijos laivyno registro numeris	IR	AAAXXXXXXXX formatu (A – didžioji raidė, žyminti pirmosios registracijos ES valstybę, o X – raidė arba skaičius)	P
268	Laivo radijo šaukinys	RC	Tarptautinis radijo šaukinys	Privaloma, jei BLR neatnaujintas
269	Išoriniai laivo atpažinties ženklai	XR	Žuvis iškrovusio laivo registracijos numeris ant jo šono (korpuso)	N
270	Registracijos valstybė	FS	Triraidis šalies ISO kodas	P
271	Laivo pavadinimas	NA	Žuvis iškrovusio laivo pavadinimas	N
272	SLI deklaracija	SLI	(Žr. išsamią informaciją apie SLI sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei parduota
273	TLI deklaracija	TLI	(Žr. išsamią informaciją apie TLI sudedamuosius elementus ir požymius)	Privaloma, jei perimta
274				
275	SLI – pardavimo duomenų eilutės deklaracija			
276	Pardavimo duomenų eilutės deklaracijos pradžia	SLI	Žyma, nurodanti išsamią informaciją apie siuntos pardavimą	P
277	Data	DA	Pardavimo data (MMMM-MM-DD)	P
278	Pardavimo šalis	SC	Šalis, kurioje parduotos žuvis (triraidis šalies ISO kodas)	P
279	Pardavimo vieta	SL	Uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
280	Pardavėjo pavadinimas (vardas, pavardė)	NS	Žuvis parduodančio aukcionų centro, kitos įstaigos pavadinimas arba asmens vardas ir pavardė	P
281	Pirkėjo pavadinimas (vardas, pavardė)	NB	Žuvis perkančios įstaigos pavadinimas arba asmens vardas ir pavardė	P
282	Pardavimo sutarties numeris	CN	Pardavimo sutarties numeris	N
283	Pirminio dokumento sudedamoji deklaracija	SRC	(Žr. išsamią informaciją apie SRC sudedamuosius elementus ir požymius)	P
284	Parduotos siuntos sudedamoji deklaracija	CSS	(Žr. išsamią informaciją apie CSS sudedamuosius elementus ir požymius)	P
285				
286	SRC sudedamoji deklaracija		Vėliavos valstybės institucijos pirminį dokumentą atseka pagal laivo žurnalo duomenis ir duomenis apie iškrautas žuvis	
287	Pirminio dokumento sudedamosios deklaracijos pradžia	SRC	Žyma, nurodanti parduotos siuntos pirminio dokumento duomenis	P

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
288	Iškrovimo data	DL	Iškrovimo data (MMMM-MM-DD)	P
289	Šalis ir uosto pavadinimas	PO	Šalis ir uosto, kuriame iškraunama, pavadinimas. Šalių uostų kodų sąrašas (CCPPP) pateikiamas http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	P
290				
291	CSS sudedamoji deklaracija			
292	Parduotos siuntos sudedamosios deklaracijos pradžia	CSS	Žyma, nurodanti išsamią informaciją apie parduotą prekę	P
293	Žuvų kaina	FP	Kilogramo kaina	P
294	Pardavimo valiuta	CR	Valiuta, kuria nustatoma pardavimo kaina. Valiutos simbolių ir (arba) kodų sąrašas bus pateiktas EK interneto svetainėje; adresas bus patikslintas	P
295	Žuvų dydžio kategorija	SF	Žuvų dydis (nuo 1 iki 8; atitinkamai vienas dydis arba svoris kg, g, ilgis cm, mm arba žuvų skaičius 1 kg)	Privaloma, jei
296	Produkto paskirtis	PP	Kodai, žymintys, kad produktai skirti žmonėms vartoti, perkelti arba naudoti pramoniniams tikslais	Privaloma, jei
297	Sužvejotos žuvys, pašalintos iš rinkos	WD	Sužvejotos žuvys, pašalintos iš rinkos per gamintojų organizaciją (Y – taip, N – ne, T – laikinai)	P
298	Gamintojų organizacijos kodas	OP	Kodų sąrašas bus pateiktas EK interneto svetainėje; adresas bus patikslintas	N
299	Siuntos žuvų ryšys	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P
300	TLI – perėmimo deklaracija			
301	TLI deklaracijos pradžia	TLI	Žyma, nurodanti išsamią informaciją apie perėmimą	P
302	Data	DA	Perėmimo data (MMMM-MM-DD).	P
303	Perėmimo šalis	SC	Šalis, kurioje vyko perėmimas (triraidis šalies ISO kodas)	P
304	Perėmimo vieta	SL	Uosto, kuriame vyko perėmimas, kodas arba vietos pavadinimas (jei perimta ne uoste). Sąrašas bus pateiktas EK interneto svetainėje; adresas bus patikslintas; http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm	P
305	Perėmimo organizacijos pavadinimas	NT	Žuvis perėmusios organizacijos pavadinimas	P
306	Perėmimo sutarties numeris	CN	Perėmimo sutarties numeris	N
307	SRC sudedamoji deklaracija	SRC	(Žr. išsamią informaciją apie SRC sudedamuosius elementus ir požymius)	P
308	Perimtos siuntos sudedamoji deklaracija	CST	(Žr. išsamią informaciją apie CST sudedamuosius elementus ir požymius)	P
309				
310	CST sudedamoji deklaracija			

Nr.	Duomenų elementas arba požymis	Kodas	Aprašas ir turinys	Privaloma (P)/ Privaloma, jei (*)/ Neprivaloma (N) (**)
311	Kiekvienos perimtos siuntos duomenų eilutės pradžia	CST	Žyma, nurodanti duomenų apie visas perimtų žuvų rūšis eilutę	P
312	Žuvų dydžio kategorija	SF	Žuvų dydis (nuo 1 iki 8; atitinkamai vienas dydis arba svoris kg, g, ilgis cm, mm arba žuvų skaičius 1 kg)	N
313	Siuntos žuvų ryšys	SPE	(Žr. išsamią informaciją apie SPE sudedamuosius elementus ir požymius)	P

PASTABOS

(*) Privaloma, jei reikalaujama pagal Bendrijos taisykles, tarptautinius arba dvišalius susitarimus.

(**) Kai „privaloma, jei“ netaikoma, požymį nurodyti nebūtina.

- Šriftų apibrėžtys pateikiamos <http://europa.eu.int/idabc/en/chapter/556>; ERS pranešime turėtų būti naudojamas „Western“ šriftas (UTF-8).
- Visų kodų (įskaitant taisymo, uostų, žvejybos rajonų, ketinimo išvykti iš uosto, grįžimo į uostą priežasčių, žvejybos tipo ir (arba) žvejojamų žuvų rūšių, įplaukimo į apsaugos ir (arba) pastangų zonas kodus ir kitus kodus ar nuorodas) arba atitinkamų nuorodų sąrašas bus pateiktas EK žuvininkystės interneto svetainėje; (http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm) adresas bus patikslintas.
- Visi triženkliai kodai yra XML elementai (3 ženklų kodai), o visi dviženkliai kodai yra XML požymiai.
- Visi XML rinkmenų pavyzdžiai ir pirmiau nurodyto priedo nuoroda (XSD rinkmena) bus pateikti EK interneto svetainėje; adresas bus patikslintas.
- Visos lentelėje nurodytos svorio vertės išreikštos kilogramais; jei reikia, svoris nurodomas šimtųjų tikslumu.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 600/2010

2010 m. liepos 8 d.

kuriuo dėl susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžių įrašymo ir pakeitimo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Kelios valstybės narės pateikė prašymus nedaug pakeisti ir papildyti Reglamento (EB) Nr. 396/2005 I priedo stulpelį „Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai“.
- (2) Šie pakeitimai ir papildymai reikalingi tam, kad į Reglamentą (EB) Nr. 396/2005 I priedą būtų įtraukti nauji vaisiai, daržovės ir grūdai, atsiradę valstybių narių rinkoje.
- (3) Tikslinga įrašyti šiuos vaisius, daržoves, grūdus ir gyvūninius produktus: mineolas, dygiašias slyvas, šiaurines katuoges, nektarines gervuoges, dumplūnes, puscitrines, mangostanines garcinijas, drakonvaisius (raudonvaisių kertuočių vaisius), valgomasias viksvuoles, kivių uogas, vaistinių gelsvių šaknis, skudučių šaknis, gencijonų šaknis, stambiavaisės basovijas, ožerškius, kininius kopūstus (*choi sum*), portugalinius lapinius kopūstus,

portugalinius gūžinius kopūstus, žirnių ir ridikų lapus, burnotinių šeimos špinatus ir sėklas, druskes, moliūginių, išskyrus moliūgų, sėklas, bolivines balandas, šeivamedžio žiedus, ginkmedžio lapus, valgomasias gėles, mėtus ir medžiojamuosius paukščius ir žvėris. Šilauogių kategorijai priskiriamos bruknės turi būti priskirtos spanguolių kategorijai. Lotyniškas vynuogių pavadinimas pakeičiamas pagal tarptautinę nomenklatūrą.

(4) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 396/2005 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(5) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę ir nei Europos Parlamentas, nei Taryba joms neprieštarauja,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 70, 2005 3 16, p. 1.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

2 straipsnio 1 dalyje nurodyti augaliniai ir gyvūniniai produktai

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0100000	1. ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI				
0110000	i) Citrusiniai vaisiai				Visas produktas
0110010		Greipfrutai	<i>Citrus paradisi</i>	Greipfrutai, didieji greipfrutai, saldieji greipfrutai (angl. <i>sweeties</i>), tangelai (išskyrus mineolas) ir kiti hibridai	
0110020		Apelsinai	<i>Citrus sinensis</i>	Bergamotės, aitrieji apelsinai ir kiti hibridai	
0110030		Citrinos	<i>Citrus limon</i>	Citronai, tikrosios citrinos	
0110040		Žaliosios citrinos	<i>Citrus aurantifolia</i>		
0110050		Mandarinai	<i>Citrus reticulata</i>	Klementinai, tikrieji mandarinai, mineolos ir kiti hibridai	
0110990		Kita ⁽³⁾			
0120000	ii) Medžių riešutai (su kevalais arba be kevalų)				Visas produktas pašalinus kevalus (išskyrus kaštainius)
0120010		Migdolai	<i>Prunus dulcis</i>		
0120020		Brazilinių bertoletijų riešutai	<i>Bertholletia excelsa</i>		
0120030		Anakardžių riešutai	<i>Anacardium occidentale</i>		
0120040		Kaštainiai	<i>Castanea sativa</i>		
0120050		Kokosai	<i>Cocos nucifera</i>		
0120060		Lazdynų riešutai	<i>Corylus avellana</i>	Didieji riešutai	
0120070		Makadamijos	<i>Macadamia ternifolia</i>		
0120080		Karijos	<i>Carya illinoensis</i>		
0120090		Pinijos	<i>Pinus pinea</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0120100		Pistacijos	<i>Pistachia vera</i>		
0120110		Graikiniai riešutai	<i>Juglans regia</i>		
0120990		Kita ⁽³⁾			
0130000	iii) Sėklavaisiai				Visas produktas pašalinus kotelius
0130010		Obuoliai	<i>Malus domesticus</i>	Miškinių obelių	
0130020		Kriaušės	<i>Pyrus communis</i>	Japoninės kriaušės	
0130030		Svarainiai	<i>Cydonia oblonga</i>		
0130040		Šliandros ⁽⁴⁾	<i>Mespilus germanica</i>		
0130050		Lokvos ⁽⁴⁾	<i>Eriobotrya japonica</i>		
0130990		Kita ⁽³⁾			
0140000	iv) Kaulavaisiai				Visas produktas pašalinus kotelius
0140010		Abrikosai	<i>Prunus armeniaca</i>		
0140020		Vyšnios	<i>Prunus cerasus</i> , <i>Prunus avium</i>	Trešnės, vyšnios	
0140030		Persikai	<i>Prunus persica</i>	Nektarinai ir panašūs hibridai	
0140040		Slyvos	<i>Prunus domestica</i>	Naminės slyvos, renklodai, mirabelės, dygiosios slyvos	
0140990		Kita ⁽³⁾			
0150000	v) Uogos ir smulkūs vaisiai				Visas produktas pašalinus viršūnėles ir (arba) skroteles bei kotelius, išskyrus serbentus: vaisiai su koteliais
0151000	a) Valgomosios vynuogės ir vyninės vynuogės				
0151010		Valgomosios vynuogės	<i>Vitis vinifera</i>		
0151020		Vyninės vynuogės	<i>Vitis vinifera</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0152000	b) Braškės ir žemuogės		<i>Fragaria</i> spp.		
0153000	c) Uogos, augančios ant stiebų				
0153010		Raukšlėtosios gervuogės	<i>Rubus fruticosus</i>		
0153020		Paprastosios gervuogės	<i>Rubus cerasius</i>	Ilgavaisės gervuogės ir tekšės	
0153030		Avietės	<i>Rubus idaeus</i>	Raudondyglės avietės, šiaurinės katuogės (<i>Rubus arcticus</i>), nektarinės gervuogės (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>)	
0153990		Kita ⁽³⁾			
0154000	d) Kiti smulkūs vaisiai ir uogos				
0154010		Šilauogės	<i>Vaccinium</i> spp. išskyrus <i>V. macrocarpon</i> ir <i>V. vitis-idaea</i>	Mėlynės	
0154020		Spanguolės	<i>Vaccinium macrocarpon</i> ir <i>V. vitis-idaea</i>	Bruknės (paprastosios bruknės)	
0154030		Serbentai (raudonieji, juodieji ir baltieji)	<i>Ribes nigrum</i> , <i>Ribes rubrum</i>		
0154040		Agrastai	<i>Ribes uva-crispa</i>	Išskaitant kitų uogų veislių hibridus	
0154050		Erškėtuogės	<i>Rosa canina</i>		
0154060		Šilkmedžių uogos ⁽⁴⁾	<i>Morus</i> spp.	Žemuoginiai arbutai	
0154070		Gudobelių vaisiai ⁽⁴⁾ (pietinės gudobelės)	<i>Crataegus azarolus</i>	Kivių uogos (<i>Actinidia arguta</i>)	
0154080		Šeivamedžių uogos ⁽⁴⁾	<i>Sambucus nigra</i>	Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelių, šermukšnių ir kitų medžių uogos	
0154990		Kita ⁽³⁾			
0160000	vi) Kiti vaisiai				Visas produktas pašalinus kotelius arba skroteles (ananasai)

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0161000	a) Valgoma luoba				
0161010		Datulės	<i>Phoenix dactylifera</i>		
0161020		Figos	<i>Ficus carica</i>		
0161030		Valgomosios alyvuogės	<i>Olea europaea</i>		
0161040		Kinkanai ⁽⁴⁾	<i>Fortunella species</i>	Japoniniai kinkanai, apvalieji kinkanai, puscitrinės (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)	
0161050		Karambolos ⁽⁴⁾	<i>Averrhoa carambola</i>	Agurkinės karambolos	
0161060		Persimonai ⁽⁴⁾	<i>Diospyros kaki</i>		
0161070		Gvazdikmedžių vaisiai ⁽⁴⁾ (slyviniai gvazdikmedžiai)	<i>Syzygium cumini</i>	Surinaminis gvazdikmedis, malajinis gvazdikmedis, rausvasis gvazdikmedis, brazilinė eugenija, surinaminė eugenija (eugenijos <i>Eugenia uniflora</i>)	
0161990		Kita ⁽³⁾			
0162000	b) Nevalgoma luoba, smulkūs				
0162010		Kiviai	<i>Actinidia deliciosa</i> syn. <i>A. chinensis</i>		
0162020		Ličiai	<i>Litchi chinensis</i>	Trumpašeriai rambutanai, paprastieji rambutanai, mangostaninės garcinijos	
0162030		Kvapiosios pasifloros	<i>Passiflora edulis</i>		
0162040		Opuncijos ⁽⁴⁾	<i>Opuntia ficus-indica</i>		
0162050		Gelčiai ⁽⁴⁾	<i>Chrysophyllum cainito</i>		
0162060		Virgininių juodmedžių vaisiai ⁽⁴⁾ (Virginia kaki)	<i>Diospyros virginiana</i>	Dvipiesčių juodmedžių, baltųjų kazimierūnių, žaliųjų kazimierūnių, siauralapių sargečių (geltonųjų kazimierūnių) ir marmeladinių sargečių vaisiai	
0162990		Kita ⁽³⁾			
0163000	c) Nevalgoma luoba, stambūs				

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0163010		Avokadai	<i>Persea americana</i>		
0163020		Bananai	<i>Musa paradisica</i> x	Mažieji bananai, tikrieji bananai	
0163030		Mangai	<i>Mangifera indica</i>		
0163040		Papajos	<i>Carica papaya</i>		
0163050		Granatai	<i>Punica granatum</i>		
0163060		Peruvinės anonos ⁽⁴⁾	<i>Annona cherimola</i>	Peruvinės anonos, žvynuotosios anonos (anonos), baltosios anonos ir kitos vidutinio dydžio Annonaceae	
0163070		Gvajavos ⁽⁴⁾	<i>Psidium guajava</i>	Raudonvaisių kertuočių vaisiai arba drakonvaisiai (<i>Hylocereus undatus</i>)	
0163080		Ananasai	<i>Ananas comosus</i>		
0163090		Duonvaisiai ⁽⁴⁾	<i>Artocarpus altilis</i>	Stambieji duonvaisiai	
0163100		Durijai ⁽⁴⁾	<i>Durio zibethinus</i>		
0163110		Dygliuotosios anonos ⁽⁴⁾	<i>Annona muricata</i>		
0163990		Kita ⁽³⁾			
0200000	2. ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS				
0210000	i) Šakniavaisiai ir gumbavaisiai				Visas produktas pašalinus bulvėnojus (jeigu yra) ir žemes, nuplauant arba nuvalant šepetėliu
0211000	a) Bulvės		Tuber form <i>Solanum</i> spp.		
0212000	b) Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai				
0212010		Maniokai	<i>Manihot esculenta</i>	Valgomosios kolo-kazijos, alokazijos, strėlialapės ksantosomos	

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0212020		Valgomieji batatai	<i>Ipomoea batatas</i>		
0212030		Dioskorėjos	<i>Dioscorea</i> sp.	Tikrosios gumbapupės (ropinės gumbapupės), meksikinės gumbapupės	
0212040		Marantos ⁽⁴⁾	<i>Maranta arundinacea</i>		
0212990		Kita ⁽³⁾ ⁽⁴⁾			
0213000	c) Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, išskyrus cukrinius runkelius				
0213010		Burokėliai	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i>		
0213020		Morkos	<i>Daucus carota</i>		
0213030		Gumbiniai salierai	<i>Apium graveolens</i> var. <i>rapaceum</i>		
0213040		Krienai	<i>Armoracia rusticana</i>	Skudučių šaknys, vaistinių gelsvių šaknys, gencijonų šaknys	
0213050		Topinambai	<i>Helianthus tuberosus</i>		
0213060		Pastarnokai	<i>Pastinaca sativa</i>		
0213070		Petražolių šaknys	<i>Petroselinum crispum</i>		
0213080		Ridikai	<i>Raphanus sativus</i> var. <i>sativus</i>	Juodieji ridikai, japoniniai ridikai, ridikėliai ir panašios mažosios rūšys, valgomosios viksvuolės <i>Cyperus esculentus</i>	
0213090		Geltekklės	<i>Tragopogon porrifolius</i>	Valgomosios geltekklės, ispaniniai auksadagiai	
0213100		Griežčiai	<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>		
0213110		Ropės	<i>Brassica rapa</i>		
0213990		Kita ⁽³⁾			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0220000	ii) Svogūninės daržovės				Visas produktas pašalinus lengvai šalinamus lukštus ir žemes (sausas) arba šaknis ir žemes (drėgnas)
0220010		Valgomieji česnakai	<i>Allium sativum</i>		
0220020		Svogūnai	<i>Allium cepa</i>	Sidabriniai svogūnai	
0220030		Valgomieji svogūnėliai	<i>Allium ascalonicum</i> (<i>Allium cepa</i> var. <i>aggregatum</i>)		
0220040		Svogūnlaiškiai	<i>Allium cepa</i>	Tuščialaiškiai česnakai ir panašios rūšys	
0220990		Kita ⁽³⁾			
0230000	iii) Vaisinės daržovės				Visas produktas pašalinus stiebus (išaižytų cukrinių kukurūzų ir dumplūnių be taurėlapių atveju)
0231000	a) Bulvinių šeimos				
0231010		Pomidorai	<i>Lycopersicon esculentum</i>	Vyšniniai pomidorai, stambia- vaisės basovijos, <i>Physalis</i> , ožerškiai (<i>Lycium barbarum</i> ir <i>L. chinense</i>)	
0231020		Pipirai	<i>Capsicum annuum</i> , var. <i>grossum</i> ir var. <i>longum</i>	Aštriosios paprikos	
0231030		Baklažanai (paprastieji baklažanai)	<i>Solanum melongena</i>	Kiauliuogės	
0231040		Valgomosios ybiškės	<i>Hibiscus esculentus</i>		
0231990		Kita ⁽³⁾			
0232000	b) Moliūginiai (valgoma luoba)				
0232010		Agurkai	<i>Cucumis sativus</i>		
0232020		Agurkėliai	<i>Cucumis sativus</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0232030		Cukinijos	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>melo</i>	Paprastųjų aguročių kiaušininis porūšis, paprastieji aguročiai (patisonai)	
0232990		Kita ⁽³⁾			
0233000	c) Moliūginiai (nevalgoma luoba)				
0233010		Melionai	<i>Cucumis melo</i>	Raguotieji melionai	
0233020		Moliūgai	<i>Cucurbita maxima</i>	Didieji moliūgai	
0233030		Arbūzai	<i>Citrullus lanatus</i>		
0233990		Kita ⁽³⁾			
0234000	d) Saldieji kukurūzai		<i>Zea mays</i> var. <i>sacharata</i>		Grūdai ir be burbuolės išaižų
0239000	e) Kitos vaisinės daržovės				
0240000	iv) Kopūstinės daržovės				
0241000	a) Žiedinės kopūstinės daržovės				Tik žiedynai
0241010		Brokoliai	<i>Brassica oleracea</i>	Brokoliniai kopūstai, špinatiniai kopūstai, gausiažiedžiai bastučiai	
0241020		Žiediniai kopūstai	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>		
0241990		Kita ⁽³⁾			
0242000	b) Gūžinės kopūstinės daržovės				Visas produktas pašalinus šaknis ir pažeistus lapus
0242010		Briuselio kopūstai	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>gemmifera</i>		Tik galvos
0242020		Gūžiniai kopūstai	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>capitata</i>	Smailiagūžiai kopūstai, raudongūžiai kopūstai, savojiniai kopūstai, baltagūžiai kopūstai	
0242990		Kita ⁽³⁾			
0243000	c) Lapinės kopūstinės daržovės				Visas produktas pašalinus šaknis ir pažeistus lapus

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0243010		Kininiai bastučiai	<i>Brassica rapa subsp. pekinensis group</i>	Sereptiniai bastučiai, kininiai kopūstai (tai goochoi, choi sum), skroteliniai kopūstai, pekininiai kopūstai (pe-tsai)	
0243020		Lapiniai kopūstai	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>Acephalea</i>	Garbanotieji kopūstai, lapiniai kopūstai, portugaliniai lapiniai kopūstai, portugaliniai gūžiniai kopūstai	
0243990		Kita ⁽³⁾			
0244000	d) Ropiniai kopūstai		<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> , var. <i>gongylodes</i>		Visas produktas pašalinus šaknis ir žemes (jei yra)
0250000	v) Lapinės daržovės ir šviežios prieskoningos žolės				Visas produktas pašalinus šaknis, pažeistus išorinius lapus ir žemes (jei yra)
0251000	a) Salotos ir kiti salotiniai augalai, įskaitant Brassicacea				
0251010		Sultenės	<i>Valerianella locusta</i>	Italinės sultenės	
0251020		Salotos	<i>Lactuca sativa</i>	Gūžinės salotos, Lollo rosso (pjaustomosios salotos), romaninės salotos	
0251030		Salotinės trūkažolės	<i>Cichorium endiva</i>	Paprastosios trūkažolės, raudonlapės trūkažolės, garbanotosios trūkažolės, cukraus galvos	
0251040		Pipirnės ⁽⁴⁾	<i>Lepidium sativum</i>		
0251050		Ankstyvosios barborytės ⁽⁴⁾	<i>Barbarea verna</i>		
0251060		Sėjamosios gražgarstės ⁽⁴⁾	<i>Eruca sativa</i> (<i>Diplotaxis spec.</i>)	Mūriniai šatreiniai	
0251070		Raukšlėtieji bastučiai ⁽⁴⁾	<i>Brassica juncea</i> var. <i>rugosa</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0251080		<i>Brassica</i> spp. ⁽⁴⁾ daržovių lapai ir daigai	<i>Brassica</i> spp.	Mizuna, žirnių ir ridikų lapai ir kitų kopūstinių kultūrų jauni lapai (derlius imamas susiformavus iki 8 tikrųjų lapų)	
0251990		Kita ⁽³⁾			
0252000	b) Špinatai ir panašūs (lapai)				
0252010		Špinatai	<i>Spinacia oleracea</i>	Naujosios Zelandijos špinatai, aliejiniai burnočiai	
0252020		Paprastosios portulakos ⁽⁴⁾	<i>Portulaca oleracea</i>	Permautalapės kleitonijos, portulakos, rūgštytės, smiltyninės druskės, druskės <i>Salsola soda</i>	
0252030		Mangoldai	<i>Beta vulgaris</i>	Burokėlių lapai	
0252990		Kita ⁽³⁾			
0253000	c) Vynmedžių lapai (vynuogių lapai) ⁽⁴⁾		<i>Vitis vinifera</i>		
0254000	d) Rėžiukai		<i>Nasturtium officinale</i>		
0255000	e) Salotinės cikorijos		<i>Cichorium intybus</i> var. <i>Foliosum</i>		
0256000	f) Prieskoninės žolės				
0256010		Daržiniai builiai	<i>Anthriscus cerefolium</i>		
0256020		Laiškiniai česnakai	<i>Allium schoenoprasum</i>		
0256030		Salierų lapai	<i>Apium graveolens</i> var. <i>seccalinum</i>	Pankolių lapai, blakinių kalendų lapai, paprastųjų krapų lapai, paprastųjų kmynų lapai, vaistinių gelsvių, vaistinių šventagaršvių, kvapiųjų garduoklių ir kitų <i>Apiacea</i> lapai	
0256040		Petražolės	<i>Petroselinum crispum</i>		
0256050		Vaistiniai šalavijai ⁽⁴⁾	<i>Salvia officinalis</i>	Kalniniai dašiai, daržiniai dašiai	

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0256060		Kvapieji rozmarinai ⁽⁴⁾	<i>Rosmarinus officinalis</i>		
0256070		Čiobreliai ⁽⁴⁾	<i>Thymus spp.</i>	Raudonėliai, paprastieji raudonėliai	
0256080		Bazilikai ⁽⁴⁾	<i>Ocimum basilicum</i>	Vaistinės melisos, mėtos, pipirmėtės	
0256090		Kilniojo lauro lapai ⁽⁴⁾ (laurel)	<i>Laurus nobilis</i>		
0256100		Vaistiniai kiekiai ⁽⁴⁾	<i>Artemisia dracunculus</i>	Vaistiniai izopai	
0256990		Kita ⁽³⁾		Valgomosios gėlės	
0260000	vi) Ankštinės daržovės (šviežios)				Visas produktas
0260010		Pupelės (su ankštimis)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Daržinės pupelės, raudonžiedės pupelės, pupuolės	
0260020		Pupelės (be ankščių)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Pupos, pupelės, lenktosios kardapupės, lenktasėklės pupelės, kininės pupuolės	
0260030		Žirniai (su ankštimis)	<i>Pisum sativum</i>	Cukriniai žirniai	
0260040		Žirniai (be ankščių)	<i>Pisum sativum</i>	Žirniai, pelėžirniai	
0260050		Lęšiai ⁽⁴⁾	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0260990		Kita ⁽³⁾			
0270000	vii) Stiebinės daržovės (šviežios)				Visas produktas pašalinus pažeistus audinius, žemes ir šaknis
0270010		Smidrai	<i>Asparagus officinalis</i>		
0270020		Ispanijos artiškai	<i>Cynara cardunculus</i>		
0270030		Salierai	<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>		
0270040		Pankoliai	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0270050		Artišokai	<i>Cynara scolymus</i>		Visas žiedynas, įskaitant žiedsostį

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0270060		Daržinis poras	<i>Allium porrum</i>		
0270070		Rabarbarai	<i>Rheum x hybridum</i>		Kotai pašalinus šaknis ir lapus
0270080		Bambukų ūgliai ⁽⁴⁾	<i>Bambusa vulgaris</i>		
0270090		Palmių šerdys ⁽⁴⁾	<i>Euterpa oleracea</i> , <i>Cocos nucifera</i> , <i>Bactris gasipaes</i> , <i>daemonorops schmidtiana</i>		
0270990		Kita ⁽³⁾			
0280000	viii) Grybai				Visas produktas pašalinus žemes arba auginimo substratą
0280010		Išauginti grybai		Pievagrybiai ⁽⁴⁾ , gluosninės kreivabudės, Shiitake grybai ⁽⁴⁾	
0280020		Miško grybai ⁽⁴⁾		Voveraitės, triufeliai, briedžiukai, baravykai	
0280990		Kita ⁽³⁾			
0290000	ix) Jūros dumbliai ⁽⁴⁾				Visas produktas pašalinus pažeistus lapus
0300000	3. ANKŠTINIAI, DŽIOVINTI				Sausos sėklos
0300010		Pupelės	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Pupos, daržinės pupelės, pupelės, lenktosios kardapupės, lenktasėklės pupelės, kininės pupuolės	
0300020		Lęšiai	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0300030		Žirniai	<i>Pisum sativum</i>	Avinžirniai, žirniai, sėjamieji pelėžirniai	
0300040		Lubinai ⁽⁴⁾	<i>Lupinus</i> spp.		
0300990		Kita ⁽³⁾			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0400000	4. ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINIAI VAISIAI				Visas produktas pašalinus žievele, kauliukus ir luobelę (jei galima)
0401000	i) Aliejinių sėklos kultūrų				
0401010		Sėmenys	<i>Linum usitatissimum</i>		
0401020		Žemės riešutai	<i>Arachis hypogaea</i>		
Arachis hypogaea		Aguonų sėklos	<i>Papaver somniferum</i>		
0401040		Sezamų sėklos	<i>Sesamum indicum</i> syn. <i>S. orientale</i>		
0401050		Saulėgrąžų sėklos	<i>Helianthus annuus</i>		
0401060		Rapsų sėklos	<i>Brassica napus</i>	Brassica rapa, A genomas, rapsukai	
0401070		Sojų pupelės	<i>Glycine max</i>		
0401080		Garstyčių sėklos	<i>Brassica nigra</i>		
0401090		Medvilnės sėklos	<i>Gossypium</i> spp.		Su pūkeliais
0401100		Moliūgų sėklos ⁽⁴⁾	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>oleifera</i>	Kitos <i>cucurbitacea</i> sėklos	
0401110		Dažiniai dygminai ⁽⁴⁾	<i>Carthamus tinctorius</i>		
0401120		Agurklės ⁽⁴⁾	<i>Borago officinalis</i>		
0401130		Sėjamosios judros ⁽⁴⁾	<i>Camelina sativa</i>		
0401140		Kanapių sėklos ⁽⁴⁾	<i>Cannabis sativa</i>		
0401150		Paprastųjų ricinmedžių sėklos	<i>Ricinus communis</i>		
0401990		Kita ⁽³⁾			
0402000	ii) Aliejiniai vaisiai				
0402010		Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės ⁽⁴⁾	<i>Olea europaea</i>		Visas vaisius pašalinus kotelius (jei yra) ir žemes (jei yra)

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0402020		Gvinėjinių alyvpalmių riešutai ⁽⁴⁾	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402030		Gvinėjinių alyvpalmių vaisiai ⁽⁴⁾	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402040		Tikrųjų kapok-medžių vaisiai ⁽⁴⁾	<i>Ceiba pentandra</i>		
0402990		Kita ⁽³⁾			
0500000	5. JAVAI				Sveiki grūdai
0500010		Miežiai	<i>Hordeum spp.</i>		
0500020		Grikliai	<i>Fagopyrum esculentum</i>	Burnotiniai, bolivinės balandos	
0500030		Kukurūzai	<i>Zea mays</i>		
0500040		Soros ⁽⁴⁾	<i>Panicum spp.</i>	Italinės šerytės, abisininės posmilgės	
0500050		Avižos	<i>Avena sativa</i>		
0500060		Ryžiai	<i>Oryza sativa</i>		
0500070		Rugiai	<i>Secale cereale</i>		
0500080		Dvispalviai sorgai ⁽⁴⁾	<i>Sorghum bicolor</i>		
0500090		Kviečiai	<i>Triticum aestivum</i> , <i>T. durum</i>	Speltos, kvietrugiai	
0500990		Kita ⁽³⁾			
0600000	6. ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI IR KAKAVA				
0610000	i) Arbatžolės (džiovinti lapeliai ir stiebeliai, fermentuoti arba kitaip apdoroti, <i>Camellia sinensis</i>)	Arbata	<i>Camellia sinensis</i>		Visas produktas
0620000	ii) Kavos pupelės ⁽⁴⁾				Žalios pupelės
0630000	iii) Žolelių užpilai ⁽⁴⁾ (džiovinti)				
0631000	a) Gėlės				Visas produktas pašalinus kotus ir pažeistus lapus
0631010		Ramunėlių žiedai	<i>Matricaria recutita</i> , <i>Chamaemelum nobile</i>		
0631020		Jamaikinių kinrožių žiedai	<i>Hibiscus sabdariffa</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0631030		Rožių žiedlapiai	<i>Rosa spec.</i>		
0631040		Jazminų žiedai	<i>Jasminum officinal</i>	Šeivamedžių žiedai (<i>Sambucus nigra</i>)	
0631050		Liepų žiedai	<i>Tillia cordata</i>		
0631990		Kita ⁽³⁾			
0632000	b) Lapai				Visas produktas pašalinus šaknis ir pažeistus lapus
0632010		Braškių lapai	<i>Fragaria spp.</i>		
0632020		Siauralapių raipsteglių lapai	<i>Aspalathus spec.</i>	Ginkmedžių lapai	
0632030		Paragvajinių bugienių lapai	<i>Ilex paraguariensis</i>		
0632990		Kita ⁽³⁾			
0633000	c) Šaknys				Visas produktas pašalinus lapus ir žemes, nuplaurant arba nuvalant šepetėliu
0633010		Valerijonų šaknys	<i>Valeriana officinalis</i>		
0633020		Ženšenių šaknys	<i>Panax ginseng</i>		
0633990		Kita ⁽³⁾			
0639000	d) Kiti žolelių užpilai				
0640000	iv) Kakavos pupelės ⁽⁴⁾ (fermentuotos arba džiovintos)		<i>Theobroma cacao</i>		Išlukštentos pupelės
0650000	v) Saldžiavaisiai pupmedžiai ⁽⁴⁾ (saldžiosios ceratonijos)		<i>Ceratonia siliqua</i>		Visas produktas pašalinus kotelius arba skroteles
0700000	7. APYNIAI (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius		<i>Humulus lupulus</i>		Džiovinti spurgai
0800000	8. PRIESKONIAI ⁽⁴⁾				Visas produktas, sausas
0810000	i) Sėklos				
0810010		Anyžiai	<i>Pimpinella anisum</i>		

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0810020		Persiniai gumbakmyniai	<i>Nigella sativa</i>		
0810030		Salierų sėklos	<i>Apium graveolens</i>	Salierų sėklos	
0810040		Blakinių kalendrų sėklos	<i>Coriandrum sativum</i>		
0810050		Kmynų sėklos	<i>Cuminum cyminum</i>		
0810060		Krapų sėklos	<i>Anathum graveolens</i>		
0810070		Pankolių sėklos	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0810080		Vaistinių ožragių sėklos	<i>Trigonella foenum-graecum</i>		
0810090		Muskatai	<i>Myristica fragans</i>		
0810990		Kita ⁽³⁾			
0820000	ii) Vaisiai ir uogos				
0820010		Kvapieji pipirai	<i>Pimenta dioica</i>		
0820030		Pipirinės uosrūtės	<i>Zanthoosylum piperitum</i>		
0820040		Kmynai	<i>Carum carvi</i>		
0820050		Kardamonai	<i>Elettaria cardamomum</i>		
0820110		Kadagių uogos	<i>Juniperus communis</i>		
0820120		Pipirai (juodieji ir baltieji)	<i>Piper nigrum</i>	Indoneziniai pipirai, švelnieji piruliai	
0820130		Vanilės ankštys	<i>Vanilla fragrans</i> syn. <i>Vanilla planifolia</i>		
0820140		Tamarindai	<i>Tamarindus indica</i>		
0820990		Kita ⁽³⁾			
0830000	iii) Žievė				
0830010		Cinamonai	<i>Cinnamomum verum</i> syn. <i>C. zeylanicum</i>	Kininiai cinamonai	
0830990		Kita ⁽³⁾			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
0840000	iv) Šaknys arba šakniastiebiai				
0840010		Paprastieji saldymedžiai	<i>Glycyrrhiza glabra</i>		
0840020		Imbieras	<i>Zingiber officinale</i>		
0840030		Daržinės ciberžolės	<i>Curcuma</i> spp.		
0840040		Krienai	<i>Armoracia rusticana</i>		
0840990		Kita ⁽³⁾			
0850000	v) Pumpurai				
0850010		Gvazdikėliai	<i>Syzygium aromaticum</i>		
0850020		Kaparėliai	<i>Capparis spinosa</i>		
0850990		Kita ⁽³⁾			
0860000	vi) Žiedų purkos				
0860010		Krokai	<i>Crocus sativus</i>		
0860990		Kita ⁽³⁾			
0870000	vii) Kevalai				
0870010		Muskatai	<i>Myristica fragrans</i>		
0870990		Kita ⁽³⁾			
0900000	9. CUKRINIAI AUGALAI ⁽⁴⁾				
0900010		Cukriniai runkeliai (šaknys)	<i>Beta vulgaris</i>		Visas produktas pašalinus lapus ir žemes, nuplaurant arba nuvalant šepetėliu
0900020		Cukranendrės	<i>Saccharum officinarum</i>		Visas produktas pašalinus pažeistus audinius, žemes ir šaknis
0900030		Paprastosios trūkazolės ⁽⁴⁾ šaknys	<i>Cichorium intybus</i>		Visas produktas pašalinus lapus ir žemes, nuplaurant arba nuvalant šepetėliu
0900990		Kita ⁽³⁾			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
1000000	10. GYVŪNINIAI PRODUKTAI – SAUSUMOS GYVŪNAI				
1010000	i) Mėsa, mėsos gaminiai, mėsos subproduktai, kraujas, gyvūninės kilmės riebalai švieži, atšaldyti arba užšaldyti, sūdyti, užpilti sūrimu, džiovinti arba rūkyti ar perdirbti į miltus arba maistą; kiti perdirbti produktai, pvz., dešros ir maisto produktai, daugiausia pagaminti iš šių produktų				Visas produktas arba tik riebalai ⁽³⁾
1011000	a) Kiaulės		<i>Sus scrofa</i>		
1011010		Mėsa			
1011020		Riebalai be liesos mėsos			
1011030		Kepenys			
1011040		Inkstai			
1011050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1011990		Kita ⁽³⁾			
1012000	b) Galvijai		<i>Bos spec.</i>		
1012010		Mėsa			
1012020		Riebalų kiekis			
1012030		Kepenys			
1012040		Inkstai			
1012050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1012990		Kita ⁽³⁾			
1013000	c) Avys		<i>Ovis aries</i>		
1013010		Mėsa			
1013020		Riebalų kiekis			
1013030		Kepenys			
1013040		Inkstai			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
1013050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1013990		Kita ⁽³⁾			
1014000	d) Ožkos		<i>Capra hircus</i>		
1014010		Mėsa			
1014020		Riebalų kiekis			
1014030		Kepenys			
1014040		Inkstai			
1014050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1014990		Kita ⁽³⁾			
1015000	e) Arkliena, asilų, mulų arba arklėnų mėsa		<i>Equus spec.</i>		
1015010		Mėsa			
1015020		Riebalų kiekis			
1015030		Kepenys			
1015040		Inkstai			
1015050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1015990		Kita ⁽³⁾			
1016000	f) Paukštiena – vištiena, žąsiena, antiena, kalakutiena, perlinių vištų, stručių ir balandžių mėsa		<i>Gallus gallus, Anser anser, Anas platyrhynchos, Meleagris gallopavo, Numida meleagris, Coturnix coturnix, Struthio camelus, Columba sp.</i>		
1016010		Mėsa			
1016020		Riebalų kiekis			
1016030		Kepenys			
1016040		Inkstai			
1016050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1016990		Kita ⁽³⁾			

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
1017000	g) Kiti ūkiuose auginami gyvūnai			Triušiai, kengūros, medžiojamieji paukščiai ir žvėrys	
1017010		Mėsa			
1017020		Riebalų kiekis			
1017030		Kepenys			
1017040		Inkstai			
1017050		Valgomieji mėsos subproduktai			
1017990		Kita ⁽³⁾			
1020000	ii) Nekoncentruotas pienas ir grietinėlė, į kuriuos nepridėta cukraus ar kitų saldiklių, sviestas ir kiti iš pieno pagaminti riebalai, sūris ir varškė				Visas produktas arba tik riebalai ⁽⁶⁾
1020010		Galvijai			
1020020		Avys			
1020030		Ožkos			
1020040		Arkliai			
1020990		Kita ⁽³⁾			
1030000	iii) Paukščių kiaušiniai, švieži konservuoti arba virti; kiaušiniai be lukštų ir kiaušinių tryniai, švieži, džiovinti, virti vandenyje arba garuose, formuoti, užšaldyti arba konservuoti kitu būdu, į kuriuos pridėta arba nepridėta cukraus ar saldiklių				Visas produktas arba tik riebalai ⁽⁷⁾
1030010		Vištiena			
1030020		Antiena			
1030030		Žąsiena			
1030040		Putpelės			
1030990		Kita ⁽³⁾			
1040000	iv) Medus		<i>Apis mellifera</i> , <i>Melipona</i> spec.	Bičių pienelis, žiedadulkės	
1050000	v) Varliagyviai ir ropliai		<i>Rana</i> spec. <i>Crocodilia</i> spec.	Varlių šlaunelės, krokodilai	

Kodinis numeris ⁽¹⁾	Grupės, kurioms taikoma DLK	Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai	Mokslinis pavadinimas ⁽²⁾	Susijusių rūšių arba kitų produktų, kuriems taikoma ta pati DLK, pavyzdžiai	Produktų dalys, kurioms taikoma DLK
1060000	vi) Sraigės		<i>Helix spec.</i>		Visas produktas be kiauto
1070000	vii) Kiti produktai iš sausumos gyvūnų				
1100000	11. ŽUVYS, ŽUVŲ PRODUKTAI, KIAUKUTINIAI, MOLIUSKAI IR KITI JŪRŲ BEI GĖLŲJŲ VANDENŲ GYVŪNŲ PRODUKTAI ⁽⁸⁾				
1200000	12. PASĖLIAI NAUDOJAMI TIK GYVŪNŲ PAŠARAMS ⁽⁸⁾				

⁽¹⁾ Šiame priede nustatomas kodinis numeris, skirtas klasifikacijai pagal šį ir kitus Reglamento (EB) Nr. 396/2005 susijusius priedus nustatyti.

⁽²⁾ Stulpelyje „Atskirų produktų pagal grupes, kurioms taikoma DLK, pavyzdžiai“ nurodomas mokslinis pavadinimas, jei tai įmanoma ir reikalinga. Kur galima, remiamasi Tarptautine nomenklatūros sistema.

⁽³⁾ Žodis „Kita“ taikomas bet kuriems tiesiogiai nepamintiems produktams, žymimiems likusiais kodais stulpelyje „Grupės, kurioms taikoma DLK“.

⁽⁴⁾ II ir III priede nurodyta DLK taikoma tik produktams, naudojamiems maistui. Produktų dalims, naudojamoms tik kaip pašarų komponentai, bus taikoma atskira DLK.

⁽⁵⁾ Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžtį) yra tirpus (-ūs) vandenyje ($\log P_{ow}$ yra mažesnis nei 3), DLK yra išreiškiama mėsos (įskaitant riebalus), mėsos gaminių, subproduktų ir gyvūninių riebalų mg/kg. Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžimą) yra tirpus (-ūs) riebaluose ($\log P_{ow}$ yra didesnis nei 3 arba lygus 3) DLK yra išreiškiama mėsosje, mėsos gaminiuose, subproduktuose ir gyvūniniuose riebaluose esančių riebalų mg/kg. Maisto produktų, kurių sudėtyje yra 10 % arba mažiau riebalų, atveju likučiai yra susiję su visa maisto produkto su kaulu mase. Tokiais atvejais didžiausia leidžiamoji koncentracija yra viena dešimtoji vertės, susijusios su riebalų kiekiu, tačiau koncentracija neturi būti mažesnė nei 0,01 mg/kg. Pastaroji nuostata netaikoma, kai DLK sutampa su aptikimo riba (LOD).

⁽⁶⁾ Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžimą) yra tirpus (-ūs) vandenyje ($\log P_{ow}$ yra mažesnis nei 3), DLK yra išreiškiama pieno ir pieno produktų mg/kg. Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžimą) yra tirpus (-ūs) riebaluose ($\log P_{ow}$ yra didesnis nei 3 arba lygus 3), DLK yra išreiškiama karvės pieno ir nenugriebto karvės pieno mg/kg. Nustatant likučių žaliame ir nenugriebtame karvės piene, skaičiuoti reikėtų pagal 4 % masės riebalų kiekį. Likučiai kitų gyvulių žaliame ir nenugriebtame piene išreiškiami pagal riebalų kiekį. Kitiems išvardytiems maisto produktams, kurių riebalų kiekis mažesnis nei 2 % masės, didžiausia leidžiamoji koncentracija laikoma koncentracija, lygi pusei koncentracijos vertės, nustatytos žaliame ir nenugriebtam pienui; jei riebalų kiekis sudaro 2 % masės arba daugiau, didžiausia leidžiamoji koncentracija išreiškiama mg/kg riebalų. Tokiais atvejais didžiausia leidžiamoji koncentracija yra 25 kartus didesnė už nustatytą žaliame ir nenugriebtame pienui. Tai netaikoma kitiems produktams, jei DLK yra nustatyta pagal apatinę nustatymo ribą.

⁽⁷⁾ Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžimą) yra tirpus (-ūs) vandenyje ($\log P_{ow}$ yra mažesnis nei 3), DLK yra išreiškiama kiaušinių be lukštų mg/kg, paukščių kiaušinių ir kiaušinių trynių atveju. Jei pesticidas ir (arba) metabolitai (įskaitant įeinančius į likučių apibrėžimą) yra tirpus (-ūs) riebaluose ($\log P_{ow}$ yra didesnis nei 3 arba lygus 3), DLK taip pat išreiškiama šviežių kiaušinių be lukštų mg/kg, paukščių kiaušinių ir kiaušinių trynių atveju. Tačiau jei kiaušiniuose ir kiaušinių produktuose riebalų kiekis didesnis nei 10 %, didžiausia leidžiamoji koncentracija išreiškiama mg/kg riebalų. Šiuo atveju didžiausia leidžiamoji koncentracija yra 10 kartų didesnė už didžiausią leidžiamąją koncentraciją šviežiuose kiaušiniuose. Tai netaikoma kitiems produktams, jei DLK yra nustatyta pagal apatinę nustatymo ribą.

⁽⁸⁾ Kol atskiri produktai nėra identifikuoti ir išvardyti, DLK netaikoma.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 601/2010**2010 m. liepos 8 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	65,6
	TR	50,2
	ZZ	57,9
0707 00 05	MK	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0709 90 70	TR	102,1
	ZZ	102,1
0805 50 10	AR	104,4
	TR	111,6
	UY	91,0
	ZA	87,2
	ZZ	98,6
0808 10 80	AR	118,8
	BR	91,1
	CA	119,1
	CL	104,9
	CN	66,0
	NZ	115,0
	US	110,3
	UY	116,3
	ZA	98,9
	ZZ	104,5
0808 20 50	AR	99,3
	CL	110,3
	CN	98,4
	NZ	148,7
	ZA	101,1
	ZZ	111,6
0809 10 00	TR	218,9
	ZZ	218,9
0809 20 95	TR	287,7
	US	511,3
	ZZ	399,5
0809 30	AR	137,1
	TR	164,8
	ZZ	151,0
0809 40 05	IL	131,9
	ZZ	131,9

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 602/2010**2010 m. liepos 8 d.****kuriuo nustatoma mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 446/2010 pradėto konkurso trečiuoju atskiro etapo sviesto pardavimo kaina**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 43 straipsnio j punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 446/2010 ⁽²⁾ konkurso tvarka pradėtas sviesto pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją ⁽³⁾, numatytais sąlygomis.
- (2) Atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, Komisija pagal Reglamento

(ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį turėtų nustatyti mažiausią pardavimo kainą arba nuspręsti jos nenustatyti.

- (3) Atsižvelgiant į trečiuoju atskiru konkurso etapu gautas paraiškas dalyvauti konkurse, turėtų būti nustatyta mažiausia pardavimo kaina.
- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Mažiausia sviesto pardavimo kaina Reglamentu (ES) Nr. 446/2010 pradėto konkurso trečiuoju atskiru etapu, kurio paraiškų dalyvauti konkurse pateikimo terminas pasibaigė 2010 m. liepos 6 d., yra 361,00 EUR/100 kg.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 126, 2010 5 22, p. 17.

⁽³⁾ OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 603/2010**2010 m. liepos 8 d.****kuriuo mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso trečiojo atskiro etapo pieno
miltelių pardavimo kaina nenustatoma**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 43 straipsnio j punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 447/2010 ⁽²⁾ konkurso tvarka pradėtas nugriebto pieno miltelių pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją ⁽³⁾, numatytais sąlygomis.
- (2) Atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, Komisija pagal Reglamento

(ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį turėtų nustatyti mažiausią pardavimo kainą arba nuspręsti jos nenustatyti.

- (3) Atsižvelgiant į trečiojo atskiro konkurso etapu gautas paraiškas dalyvauti konkurse, mažiausia pardavimo kaina neturėtų būti nustatyta.
- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso trečiojo atskiro etapo, kurio paraiškų dalyvauti konkurse pateikimo terminas pasibaigė 2010 m. liepos 6 d., mažiausia nugriebto pieno miltelių pardavimo kaina nenustatoma.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 126, 2010 5 22, p. 19.

⁽³⁾ OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 604/2010**2010 m. liepos 8 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009/10 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 592/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metams, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 170, 2010 7 6, p. 33.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2010 m. liepos 9 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	47,03	3,36
1701 99 10 ⁽²⁾	47,03	0,23
1701 99 90 ⁽²⁾	47,03	0,23
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. liepos 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/840/EB dėl neatidėliotinų priemonių, skirtų užkirsti kelią *Anoplophora chinensis* (Forster) įvežimui į Sąjungą

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 4546)

(2010/380/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje ⁽¹⁾, ypač į jos 16 straipsnio 3 dalies ketvirtą sakinį,

kadangi:

- (1) 2008 m. lapkričio 7 d. Komisijos sprendime 2008/840/EB dėl neatidėliotinų priemonių, skirtų užkirsti kelią *Anoplophora chinensis* (Forster) įvežimui į Bendriją ir išplitimui joje ⁽²⁾, reikalaujama, kad valstybės narės patvirtintų priemones, skirtas užkirsti kelią *Anoplophora chinensis* (Forster) įvežimui į Bendriją ir išplitimui joje.
- (2) 2009 m. vasario 9–20 d. Komisijos Kinijoje atliktas tyrimas parodė, kad Sprendime 2008/840/EB numatytos neatidėliotinos priemonės į šio sprendimo taikymo sritį įeinančių augalų (toliau – nurodyti augalai) auginimui ir priežiūrai buvo taikomos neviseškai patenkinamai.
- (3) 2009 m. liepos 3 d. Komisija kreipėsi į Kiniją, aiškindama šio tyrimo pagrindu padarytas išvadas.
- (4) 2009 m. rugsėjo 29 d. Kinija pateikė kompleksą priemonių, kuriomis būtų galima gerinti *Anoplophora chinensis* (Forster) kontrolę, atsižvelgiant į eksportui į Sąjungą skirtų nurodytų augalų auginimą. Visų pirma Kinija atliko vietų, kuriose auginami eksportui į Sąjungą skirti augalai, registraciją. Kinija sumažino auginimo vietų, iš kurių

nurodyti augalai gali būti eksportuojami į Sąjungą, skaičių iki auginimo vietų, kurios registruotos Kinijos augalų apsaugos organizacijoje, kaip nurodyta Sprendimo 2008/840/EB su pakeitimais I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punkte. Tą pačią dieną apie registrą buvo pranešta Komisijai. Po to Kinija pranešė, kad patvirtino priemones, kurias taikytų aptikusi *Anoplophora chinensis* (Forster) vienoje iš registruotų auginimo vietų, įskaitant tai, kad tam tikromis sąlygomis tokia auginimo vieta būtų pašalinta iš registro. Iš Kinijos gautą informaciją Komisija perdavė valstybėms narėms.

- (5) 2009 m. gruodžio 23 d. Komisija informavo Kiniją apie savo lūkesčius, kad aptikus *Anoplophora chinensis* (Forster) susijusi auginimo vieta privalo būti automatiškai pašalinta iš registro.
- (6) Iki 2010 m. vasario mėn. pabaigos kitų pranešimų dėl iš Kinijos importuojamų užkrėstų nurodytų augalų nepateikta. Vis dėlto 2010 m. kovo 1 ir 3 d. Olandija pranešė, kad *Anoplophora chinensis* (Forster) rasta nurodytuose augaluose iš dviejų į registrą įtrauktų auginimo vietų.
- (7) 2010 m. kovo 25 d. Kinija pranešė Komisijai, kad ji ėmėsi atnaujinti registrą, apie kurį 2009 m. rugsėjo 29 d. ji pranešė Komisijai, *inter alia*, iš jo skubiai pašalindama abi minėtas auginimo vietas, kad Komisija gautų atnaujintas registro versijas.
- (8) Sprendime 2008/840/EB numatytas priemonės būtina pritaikyti iš Kinijos įvežamiems nurodytiems augalams, kad būtų atsižvelgta į šiuos pokyčius.

⁽¹⁾ OL L 169, 2000 7 10, p. 1.

⁽²⁾ OL L 300, 2008 11 11, p. 36.

- (9) Kadangi daugeliu atveju sulaikyti iš Kinijos įvežami nurodyti augalai buvo aptikti *Acer* spp. rūšies augaluose, tikslinga uždrausti jų importą dvejiems metams, atsižvelgiant į vabzdžio gyvenimo ciklą.
- (10) Be reikalavimų, taikomų nurodytiems augalams, importuojamiems iš trečiųjų šalių, kuriose aptinkamas *Anoplophora chinensis* (Forster), Kinijos kilmės nurodyti augalai turėtų būti importuojami tik tada, kai jie yra iš auginimo vietos, įrašytos Kinijos auginimo vietų registre, kuri sudarė Kinijos nacionalinė augalų apsaugos organizacija. Komisija turėtų nuolat informuoti valstybes nares apie bet koki Kinijos valdžios institucijų padarytą šio registro pakeitimą. Jeigu Kinijos valdžios institucijos auginimo vietą pašalina iš registro, toje auginimo vietoje auginami nurodyti augalai neturėtų būti įvežami į Sąjungą dvejus metus nuo dienos, kada Komisija apie tą pakeitimą praneša valstybėms narėms.
- (11) Jeigu Komisija turi įrodymų, kad į registrą įtraukta auginimo vieta nebeatitinka Sprendimo 2008/840/EB I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punkto arba kad *Anoplophora chinensis* (Forster) aptikta nurodytuose augaluose, įvežamuose iš tokios auginimo vietos, tą informaciją ji turėtų pranešti valstybėms narėms. Po pranešimo nurodyti augalai iš tos auginimo vietos neturėtų būti įvežami į Sąjungą dvejus metus nuo dienos, kada Komisija valstybėms narėms praneša apie neatitikimą, nepriklausomai nuo veiksmų, kurių Kinija imasi registruui atnaujinti.
- (12) Būtina, kad auginimo vieta, esanti neužkrėstoje srityje trečiojoje šalyje, kaip nurodyta dabartinio Sprendimo 2008/840/EB I priedo I skirsnio 1 dalies a punkte, būtų registruojama ir prižiūrima tos šalies nacionalinės augalų apsaugos organizacijos.
- (13) Atsižvelgiant į nesenų nurodytų augalų patikrinimų, atliktų įvežimo arba paskirties vietoje pagal dabartinio Sprendimo 2008/840/EB I priedo I skirsnio 2 dalį, rezultatus, taip pat būtina, kad ardomasis mėginių ėmimo metodas būtų patikrinimo trečiojoje šalyje prieš pat eksportą ir patikrinimo, atliekamo laikantis nuostatų, į kurias daroma nuoroda, dalis.
- (14) Todėl Sprendimas 2008/840/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (15) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sprendimo 2008/840/EB 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Nurodytų augalų importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją

Iš trečiųjų šalių, kuriose aptikta *Anoplophora chinensis* (Forster), išskyrus Kiniją, importuojami nurodyti augalai į Sąjungą gali būti įvežami tik jei jie atitinka šias sąlygas:

- a) jie atitinka konkrečius I priedo 1 skirsnio A dalies 1 dalyje nustatytus importo reikalavimus;
- b) nepažeidžiant Direktyvos 2000/29/EB 13a straipsnio 1 dalies, jie yra patikrinti įvežimo į Sąjungą vietoje atsakingos oficialios institucijos pagal šio sprendimo I priedo I skirsnio A dalies 2 dalį siekiant nustatyti *Anoplophora chinensis* (Forster) ir neaptikta jokių to organizmo požymių.

2a straipsnis

Nurodytų augalų importas iš Kinijos

1. Iš Kinijos importuojami nurodyti augalai gali būti įvežami į Sąjungą tik jei jie atitinka šias sąlygas:

- a) jie atitinka konkrečius I priedo 1 skirsnio B dalies 1 dalyje nustatytus importo reikalavimus;
- b) nepažeidžiant Direktyvos 2000/29/EB 13a straipsnio 1 dalies, jie yra patikrinti įvežimo į Sąjungą vietoje atsakingos oficialios institucijos pagal šio sprendimo I priedo I skirsnio B dalies 2 dalį siekiant nustatyti *Anoplophora chinensis* (Forster) ir neaptikta jokių to organizmo požymių;
- c) šių augalų auginimo vieta:
 - i) pažymėta unikaliu registracijos numeriu, kurį priskiria Kinijos nacionalinė augalų apsaugos organizacija;
 - ii) įtraukta į naujausią registro versiją, apie kurią Komisija valstybėms narėms praneša pagal 3 dalį;
 - iii) per paskutinius dvejus metus nebuvo vieta, apie kurios pašalinimą iš registro buvo nurodyta Komisijos pranešime valstybėms narėms pagal 3 dalį; ir

- iv) per paskutinius dvejus metus nebuvo vieta, kuri buvo nurodyta Komisijos pranešime valstybėms narėms, kaip nurodyta 4 arba 5 dalyje.

2. Vis dėlto *Acer* spp. genties augalai neįvežami į Sąjungą iki 2012 m. balandžio 30 d.

Nuo 2012 m. gegužės 1 d. *Acer* spp. genties augalams taikoma 1 dalis.

3. Komisija praneša valstybėms narėms apie Kinijos auginimo vietų registrą, kurį Kinijos nacionalinė augalų apsaugos organizacija įsteigė pagal I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punktą.

Jeigu ta organizacija atnaujina registrą pašalindama auginimo vietą, nes ta organizacija nustatė, kad minėta auginimo vieta nebeatitinka I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punkto, arba todėl, kad Komisija pranešė Kinijai apie įrodymus, kad *Anoplophora chinensis* (Forster) aptikta nurodytus augalus įvežant iš vienos iš tokių auginimo vietų, o Kinija Komisijai pateikia atnaujintą registro versiją, apie naują registro versiją Komisija praneša valstybėms narėms naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais.

Jeigu ta organizacija atnaujina registrą įtraukdama auginimo vietą, nes ta organizacija nustatė, kad auginimo vieta atitinka I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punktą, Kinija Komisijai pateikia atnaujintą registro versiją ir būtiną aiškinamąją informaciją. Apie tą atnaujintą versiją ir, jei reikia, apie tą aiškinamąją informaciją Komisija praneša valstybėms narėms naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais.

Naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais Komisija paviešina registrą ir naujas jo versijas.

4. Jeigu atliekant patikrinimą registruotoje auginimo vietoje, kaip išdėstyta I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punkto ii, iii ir iv papunkčiuose, Kinijos augalų apsaugos organizacija randa įrodymų, kad vieta užkrėsta *Anoplophora chinensis* (Forster), ir Kinija apie tai praneša Komisijai, Komisija šią informaciją nedelsdama praneša valstybėms narėms naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais.

Naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais Komisija taip pat paviešina šią informaciją.

5. Jeigu Komisija turi įrodymų iš kitų šaltinių, išskyrus 3 ir 4 dalyse nurodytus šaltinius, kad į registrą įtraukta auginimo vieta neatitinka I priedo I skirsnio B dalies 1 dalies b punkto arba kad *Anoplophora chinensis* (Forster) aptikta nurodytuose augaluose, importuojamuose iš tokios auginimo vietos, su ta auginimo vieta susijusią informaciją ji praneša valstybėms narėms naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais.

Naudodamasi internetiniais informacijos puslapiais Komisija taip pat paviešina šią informaciją.

2. Sprendimo 2008/840/EB I priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 7 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

Sprendimo 2008/840/EB I priedo I skirsnis pakeičiamas taip:

„I. Konkretūs importo reikalavimai**A. Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją**

1) Nepažeidžiant Direktyvos 2000/29/EB III priedo A dalies 9, 16 ir 18 dalių ir IV priedo A dalies I skirsnio 14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44 ir 46 dalių nuostatų, prie trečiųjų šalių, išskyrus Kiniją, kuriose aptinkamas *Anoplophora chinensis* (Forster), kilmės nurodytų augalų pridedamas sertifikatas, kaip nurodyta šios direktyvos 13 straipsnio 1 dalyje, kurio skirsnyje „Papildoma deklaracija“ nurodoma, kad:

a) visą augimo laikotarpį augalai buvo auginami auginimo vietovėje, kurią nacionalinė augalų apsaugos organizacija užregistravo ir prižiūri kilmės šalyje ir kuri yra neužkrėstoje srityje, kurią organizacija nustatė laikydamasi atitinkamų tarptautinių fitosanitarinių priemonių standartų. Kenkėjais neužkrėstos srities pavadinimas nurodomas skirsnyje „kilmės vieta“; arba

b) mažiausiai dvejus metus prieš juos eksportuojant augalai buvo auginami *Anoplophora chinensis* (Forster) neužkrėstoje auginimo vietoje, nustatytoje pagal tarptautinius fitosanitarinių priemonių standartus:

i) kurią užregistravo ir prižiūri nacionalinė augalų apsaugos organizacija kilmės šalyje; ir

ii) kurioje bent du kartus per metus atitinkamu laiku atlikti oficialūs patikrinimai bet kokiems *Anoplophora chinensis* (Forster) požymiams nustatyti ir neaptikta jokių organizmo požymių; ir

iii) jei augalai užauginti vietoje:

— kuri buvo visiškai fiziškai apsaugota nuo *Anoplophora chinensis* (Forster) patekimo į ją, arba

— kurioje buvo taikomos atitinkamos prevencinės priemonės ir kurią mažiausiai 2 km spinduliu supo buferinė zona, kurioje kasmet atitinkamu laiku atliekamos oficialios apžiūros *Anoplophora chinensis* (Forster) arba jo požymiams nustatyti. Aptikus *Anoplophora chinensis* (Forster) požymių nedelsiant imamasi naikinimo priemonių tam, kad buferinėje zonoje būtų sunaikinti kenkėjai, ir

iv) kurioje prieš pat eksportą augalų siuntos oficialiai kruopščiai patikrintos siekiant aptikti *Anoplophora chinensis* (Forster), ypač augalų šaknyse ir stiebuose. Atliekant šį patikrinimą turėtų būti naudojamas ardomas mėginių ėmimo metodas. Patikrinimui atrinktų augalų kiekis turi būti toks, kad būtų galima aptikti bent 1 % užkrato išplitimo lygį esant 99 % pasiklovimo lygiui.

2) Laikantis 1 dalies importuojami nurodyti augalai kruopščiai patikrinami įvežimo arba paskirties vietoje, nustatytoje pagal Komisijos direktyvą 2004/103/EB (*). Taikomais tikrinimo metodais užtikrinama, kad bus aptikti bet kokie *Anoplophora chinensis* (Forster) požymiai, ypač augalų šaknyse ir stiebuose. Atliekant šį patikrinimą turėtų būti naudojamas ardomas mėginių ėmimo metodas. Patikrinimui atrinktų augalų kiekis turi būti toks, kad būtų galima aptikti bent 1 % užkrato išplitimo lygį esant 99 % pasiklovimo lygiui.

B. Importas iš Kinijos

1) Nepažeidžiant Direktyvos 2000/29/EB III priedo A dalies 9, 16 ir 18 dalių ir IV priedo A dalies I skirsnio 14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44 ir 46 dalių nuostatų, prie nurodytų Kinijos kilmės augalų pridedamas sertifikatas, kaip nurodyta šios direktyvos 13 straipsnio 1 dalyje, kurio skirsnyje „Papildoma deklaracija“ nurodoma:

a) kad visą augimo laikotarpį augalai buvo auginami auginimo vietovėje, kurią užregistravo ir prižiūri Kinijos nacionalinė augalų apsaugos organizacija ir kuri yra neužkrėstoje srityje, kurią ta organizacija nustatė laikydamasi atitinkamų tarptautinių fitosanitarinių priemonių standartų. Kenkėjais neužkrėstos srities pavadinimas nurodomas skirsnyje „kilmės vieta“; arba

b) kad mažiausiai dvejus metus prieš juos eksportuojant augalai buvo auginami *Anoplophora chinensis* (Forster) neužkrėstoje auginimo vietoje, nustatytoje pagal tarptautinius fitosanitarinių priemonių standartus:

- i) kurią užregistravo ir prižiūri nacionalinė augalų apsaugos organizacija; ir
- ii) kurioje bent du kartus per metus atitinkamu laiku atlikti oficialūs patikrinimai bet kokiems *Anoplophora chinensis* (Forster) požymiams nustatyti ir neaptikta jokių organizmo požymių; ir
- iii) jei augalai užauginti vietoje:
 - kuri buvo visiškai fiziškai apsaugota nuo *Anoplophora chinensis* (Forster) patekimo į ją, arba
 - kurioje buvo taikomos atitinkamos prevencinės priemonės ir kurią mažiausiai 2 km spinduliu supo buferinė zona, kurioje kasmet atitinkamu laiku atliekamos oficialios apžiūros *Anoplophora chinensis* (Forster) arba jo požymiams nustatyti. Aptikus *Anoplophora chinensis* (Forster) požymių nedelsiant imamasi likvidavimo priemonių tam, kad buferinėje zonoje būtų sunaikinti kenkėjai, ir
- iv) kurioje prieš pat eksportą augalų siuntos oficialiai kruopščiai patikrintos, įskaitant tikslinio ardomojo mėginių ėmimo metodo taikymą kiekvienai partijai, siekiant aptikti *Anoplophora chinensis* (Forster), ypač augalų šaknyse ir stiebuose.

Patikrinimui atrinktų augalų kiekis turi būti toks, kad būtų galima aptikti bent 1 % užkrato išplitimo lygį esant 99 % pasiklovimo lygiui;

c) auginimo vietos registracijos numeris.

- 2) Laikantis 1 dalies importuojami nurodyti augalai kruopščiai patikrinami įvežimo arba paskirties vietoje, nustatytoje pagal Direktyvą 2004/103/EB. Taikomais tikrinimo metodais, įskaitant tikslinio ardomojo mėginių ėmimo metodo taikymą kiekvienai partijai, užtikrinama, kad bus aptikti bet kokie *Anoplophora chinensis* (Forster) požymiai, ypač augalų šaknyse ir stiebuose. Patikrinimui atrinktų augalų kiekis turi būti toks, kad būtų galima aptikti bent 1 % užkrato išplitimo lygį esant 99 % pasiklovimo lygiui.

Pirmoje dalyje nurodytas ardomas mėginių ėmimo metodas taikomas toliau pateiktoje lentelėje nurodytu lygiu:

Partijos augalų skaičius	Ardomojo mėginių ėmimo metodo taikymo lygis (pjaustytinų augalų skaičius)
1–4 500	10 % partijos dydžio
> 4 500	450

(*) OL L 313, 2004 10 12, p. 16.“

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. liepos 8 d.

dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų iš Indijos importuojamoms ir žmonėms vartoti skirtoms akvakultūros produktų siuntoms

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 4563)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/381/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatyti Sąjungos ir nacionalinių lygmenimis maisto produktų ir pašarų sritį reglamentuojantys bendrieji principai, visų pirma susiję su maisto produktų ir pašarų sauga. Reglamente nustatytos neatidėliotinos priemonės, kai akivaizdu, kad iš trečiųjų šalių importuotas maistas arba pašarai gali kelti rimtą pavojų žmonių bei gyvūnų sveikatai ar aplinkai ir kad šio pavojaus atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) taikomomis priemonėmis sėkmingai išvengti neįmanoma.
- (2) 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvoje 96/23/EB dėl kai kurių medžiagų ir jų likučių gyvuose gyvūnuose ir gyvūninės kilmės produktuose monitoringo priemonių⁽²⁾ nustatyta, kad gyvūnų ir gyvūninių pirminių produktų gamybos procesas tikrinamas siekiant gyvuose gyvūnuose, jų išmatose ir kūno skysčiuose bei audiniuose, gyvūniniuose produktuose, gyvūnų pašaruose ir geriamajame vandenyje nustatyti tam tikras liekanas ir medžiagas.
- (3) 2002 m. rugpjūčio 12 d. Komisijos sprendime 2002/657/EB dėl Tarybos direktyvos 96/23/EB nuostatų dėl analizės metodų tinkamumo ir rezultatų aiškinimo įgyvendinimo⁽³⁾ nustatytos analizės metodų, kuriuos reikia naudoti tiriant pagal Direktyvą 96/23/EB paimtus oficialius mėginius, taisyklės ir nustatyti bendri oficialios kontrolės laboratorijų tokių mėginių analizės rezultatų aiškinimo kriterijai.

- (4) 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 470/2009, nustatančiame Bendrijos farmakologiškai aktyvių medžiagų leistinių liekanų kiekių nustatymo gyvūninės kilmės maisto produktuose tvarką⁽⁴⁾, nustatytos farmakologiškai aktyvių medžiagų klasifikavimo ir didžiausios šių medžiagų liekanų koncentracijos, kuri gali būti leidžiama gyvūniniuose maisto produktuose, nustatymo taisyklės ir procedūros.
- (5) Be to, Reglamente (EB) Nr. 470/2009 nustatytos taisyklės ir procedūros farmakologiškai aktyvios medžiagos liekanų koncentracijai nustatyti siekiant kontroliuoti tam tikrų medžiagų, kurių didžiausias leistinas liekanų kiekis pagal minėtą reglamentą nenustatytas, liekanas.
- (6) Iš 2009 m. rugsėjo mėn. Komisijos atlikto patikrinimo Indijoje rezultatų paaiškėjo, kad yra liekanų kontrolės akvakultūros produktuose sistemos trūkumų ir trūksta atitinkamų laboratorinių pajėgumų tam tikroms farmakologiškai aktyvioms medžiagoms šiuose produktuose nustatyti, kaip reikalaujama Direktyva 96/23/EB ir Sprendimu 2002/657/EB.
- (7) Atlikus šį patikrinimą Indija pateikė veiksmų planą ir garantijas, kuriomis atsižvelgta į patikrinimo ataskaitos rekomendacijas. Kol minėtas planas ir garantijos bus galutinai įgyvendintos, išlieka pavojus, kad Indijos kilmės akvakultūros produktuose yra tam tikrų farmakologiškai aktyvių medžiagų liekanų. Todėl reikia tolimesnių Sąjungos lygmens priemonių šiam pavojui sumažinti.
- (8) 2009 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendime 2009/727/EB dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų vėžiagyviams, importuojamiems iš Indijos ir skirtiems vartoti žmonėms arba pašarui⁽⁵⁾, jau nustatyta, kad iš Indijos vežamos ir žmonėms arba gyvūnų pašarui vartoti skirtos akvakultūros kilmės vėžiagyvių siuntos turi būti ištirtos siekiant nustatyti nitrofuranų ir jų metabolitų kiekį anksčiau nei jos yra importuojamos į Sąjungą. Be to, žinoma, kad Indijoje kitiems nei vėžiagyviai akvakultūros produktams naudojami chloramfenikolis ir tetraciklinai.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.⁽²⁾ OL L 125, 1996 5 23, p. 10.⁽³⁾ OL L 221, 2002 8 17, p. 8.⁽⁴⁾ OL L 152, 2009 6 16, p. 11.⁽⁵⁾ OL L 258, 2009 10 1, p. 31.

- (9) Priėmus Sprendimą 2009/727/EB sumažėjo valstybių narių pranešimų apie nustatytą nitrofuranų ir jų metabolitų kiekį vėžiagyviuose. Todėl tikslinga priimti priemones, kurios būtų panašios į nustatytąsias minėtame sprendime ir kurios taikomos visiems iš Indijos importuojamiems ir žmonėms vartoti skirtiems akvakultūros produktams.
- (10) Be to, didelę iš Indijos importuojamų akvakultūros produktų dalį valstybės narės privalėtų ištirti, kad, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 470/2009, būtų nustatytas nitrofuranų ir jų metabolitų kiekis anksčiau nei šie produktai pateikiami rinkai. Šiais privalomo tyrimo rezultatais turėtų būti suteikta daugiau tikslesnės informacijos apie faktinį Indijos kilmės akvakultūros produktų užteršimą minėtomis liekanomis. Be to, atsižvelgdami į tyrimą Indijos gamintojai turėtų susilaikyti nuo neteisingo šių medžiagų naudojimo.
- (11) Tikslinga, kad valstybės narės praneštų Komisijai apie atliktų tyrimų rezultatus, jeigu aptinkamos atitinkamos farmakologiškai aktyvios medžiagos, kurias draudžiama naudoti maistui skirtiems gyvūnams, arba yra viršijamas Sąjungos teisės aktais nustatytas didžiausias leistinas liekanų kiekis. Be to, valstybės narės turėtų reguliariai teikti atliktų tyrimų ataskaitas.
- (12) Šis sprendimas taip pat taikomas akvakultūros kilmės vėžiagyviams, kuriems šiuo metu taikomas Sprendimas 2009/727/EB. Atitinkamai, kad Sąjungos teisės aktai būtų aiškesni ir nuoseklesni, minėtą sprendimą reikėtų panaikinti.
- (13) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iš Indijos importuojamoms ir žmonėms vartoti skirtoms akvakultūros produktų siuntoms (toliau – siuntoms).

2 straipsnis

1. Valstybės narės leidžia importuoti siuntas į Sąjungą, jeigu prie jų pridedami tyrimo jų kilmės vietoje rezultatai siekiant užtikrinti, kad jos nekelia pavojaus žmonių sveikatai.

Tyrimas turi būti atliktas su oficialiu mėginiu, visų pirma, kad būtų nustatyta, ar yra chloramfenikolio, tetraciklino, oksitetra-ciklino ir chlortetraciklino ir nitrofuranų metabolitų.

Mėginiai turi būti tirti tuo analizės metodu, kuris nustatytas Sprendimo 2002/657/EB 3 ir 4 straipsniuose.

2. Nukrypdomos nuo 1 dalies, valstybės narės leidžia importuoti siuntas, prie kurių nepridedami tyrimo jų kilmės vietoje rezultatai, jeigu importuojanti valstybė narė užtikrina, kad atvežus kiekviena siunta yra minėtu būdu ištiriama siekiant nustatyti, ar yra chloramfenikolio, tetraciklino, oksitetra-ciklino, chlortetraciklino ir nitrofuranų metabolitų.

3 straipsnis

1. Naudodamos tinkamus mėginių ėmimo planus valstybės narės užtikrina, kad oficialūs mėginiai būtų imami bent iš 20 % siuntų, pateiktų importui jų teritorijos pasienio kontrolės postuose.

2. Pagal 1 dalį paimti oficialūs mėginiai ištiriami siekiant nustatyti farmakologiškai aktyvių medžiagų, ypač chloramfenikolio, tetraciklino, oksitetra-ciklino, chlortetraciklino ir nitrofuranų metabolitų, liekanas, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 470/2009 2 straipsnio a punkte.

4 straipsnis

Atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija oficialiai sulaiko siuntas, iš kurių pagal 2 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 1 dalį buvo paimti oficialūs mėginiai, kol bus baigti tyrimai.

Šios siuntos gali būti teikiamos rinkai tik tuomet, jei tyrimų rezultatais patvirtinama, kad jos atitinka Reglamento (EB) Nr. 470/2009 nuostatas.

5 straipsnis

1. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai tyrimų rezultatus, jeigu šiais tyrimais nustatomi:

- a) bet kokios farmakologiškai aktyvios medžiagos, klasifikuojamos pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 14 straipsnio 2 dalies a, b ar c punktus, minėtu reglamentu nustatytą didžiausią leistiną liekanų kiekį viršijantis liekanų kiekis; arba
- b) bet kokios farmakologiškai aktyvios medžiagos, neklasifikuojamos pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 14 straipsnio 2 dalies a, b ar c punktus, liekanos; tačiau iš atitinkamos valstybės narės nereikalaujama nedelsiant pranešti Komisijai apie tokių tyrimų rezultatus, jeigu liekanų koncentracija mažesnė nei:
 - i) pagal Reglamentą (EB) Nr. 470/2009 tai medžiagai nustatytas kontrolės atskaitos taškas; arba
 - ii) pagal Sprendimą 2002/657/EB tai medžiagai nustatytas mažiausias privalomas aptikti kiekis.

Šių tyrimų rezultatai pateikiami Komisijai naudojant pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnį nustatytą skubaus išpėjimo apie pavojų sistemą.

2. Valstybės narės kas tris mėnesius pateikia Komisijai visų per ankstesnius tris mėnesius su siuntoms atliktų tyrimų rezultatų ataskaitą.

Pirmoji ataskaita pateikiama Komisijai iki 2010 m. spalio 1 d.

6 straipsnis

Visas išlaidas, patirtas taikant šį sprendimą, apmoka siuntėjas, gavėjas arba jų igaliojotinis.

7 straipsnis

Sprendimas 2009/727/EB panaikinamas.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT